

WAGNER®

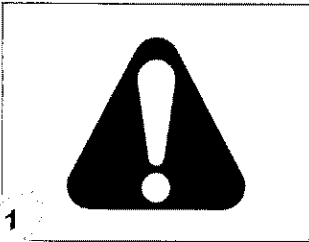
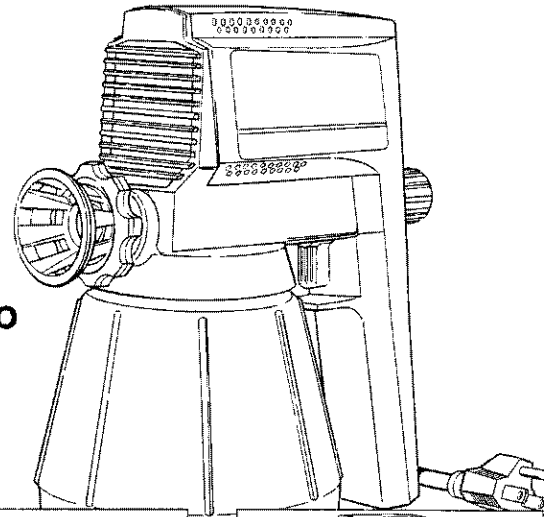
Power Painter®

Owner's Manual

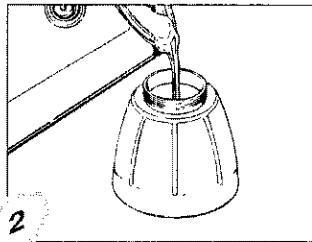
Gude d'utilisation • Manual del propietario

Quick-start

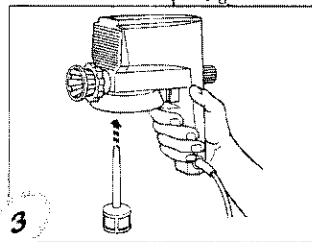
Easy does it from setup to cleanup:



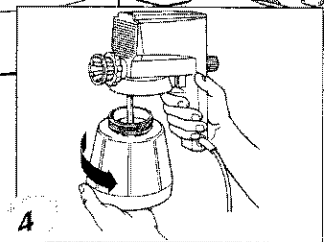
1
Read all WARNINGS!
Lire toutes les mises en garde!
¡Lea todas las advertencias!



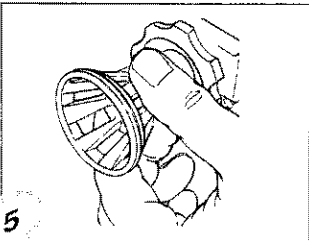
2
Fill the container.
Remplir le contenant.
Llene el envase.



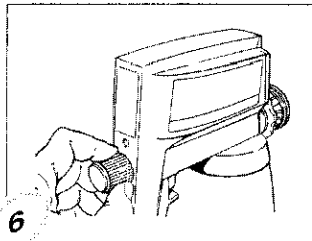
3
Attach the suction set.
Fixer le dispositif d'aspiration.
Conecte la unidad de succión.



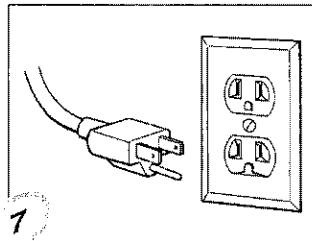
4
Screw on the container.
Visser sur le contenant.
Enrosque el envase.



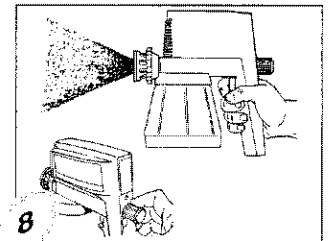
5
Select the spray tip.
Sélectionner l'embout.
Seleccione la boquilla.



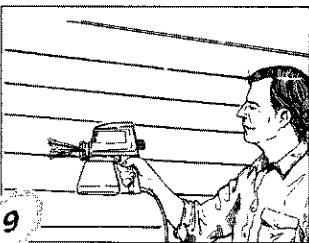
6
Set flow to maximum.
Régler le débit au maximum.
Ajuste la salida al nivel máximo.



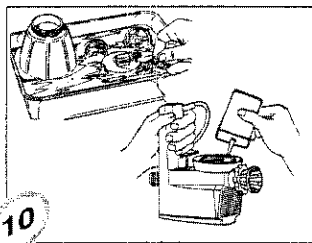
7
Plug in the sprayer.
Brancher le pulvérisateur.
Enchufe el pulverizador.



8
Adjust the spray pattern.
Régler le jet de pulvérisation.
Ajuste el patrón.



9
Spray.
Pulvériser.
Rocíe.



10
Clean and lubricate.
Nettoyer et lubrifier.
Limpie y lubrique.

Read this manual for complete instructions.

Ce manuel contient les instructions complètes.

Lea este manual para obtener instrucciones completas.

Need help? Call us first for answers fast.

Call Wagner toll-free if you have any comments or problems with this Wagner product.



1-800-328-8251

Wagner Technical Service

Weekdays: 8:00 - 4:30 Central time

Weekends: 9:00 - 4:00 Central time

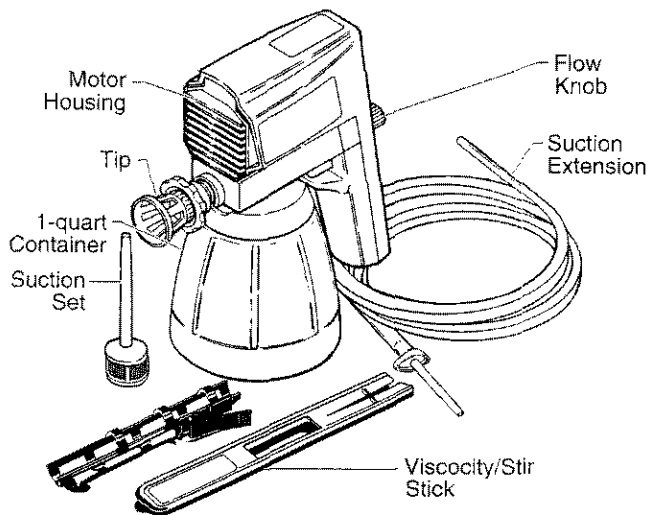
1770 Fernbrook Lane, Minneapolis, MN 55447

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION	2
SAFETY	2
Warnings	2-3
Grounding	3
USING YOUR SPRAYER	4-6
Using the 1-quart container	4
Using the suction extension	4-5
Selecting the proper tip	5-6
SPRAYING	6-8
Priming the sprayer	6
Adjusting the spray pattern	6
Using the flow knob	7
Measuring material thickness	7
Thinning the material	7
How to spray	7
Overspray	8
CLEANUP	8-9
Short-term cleanup	8
Long-term cleanup	8-9
STORAGE	9
Assembling the sprayer	9
Lubricating the sprayer	9
MAINTENANCE	9-10
Replacing the swirl valve	9-10
Replacing the piston and spring	10
Additional repairs	10
TROUBLESHOOTING	11
PARTS LISTING	32-33
FRANÇAIS	12
ESPAÑOL	22
WARRANTY	back cover

INTRODUCTION

This sprayer lets you paint quickly and smoothly. It includes the sprayer and suction set, one or more spray tips, and a small container.



Optional accessories may include additional spray tips, a suction extension with container clip, a viscosity/stir stick and a packet of Cleaner/Lubrication.

SAFETY

This manual contains information which must be read and understood before using the equipment. When you come to an area which has one of the following symbols, pay particular attention and make certain to heed the safeguard.



This symbol indicates a potential hazard which may cause serious injury or loss of life. Important safety information will follow.



This symbol indicates a potential hazard to you or to the equipment. Important information that tells how to prevent damage to the equipment or how to avoid causes of minor injuries will follow.

NOTE: Notes give important information which should be given special attention.

Warnings



HAZARD: INJECTION INJURY - A high pressure stream of paint produced by this equipment can pierce the skin and underlying tissues, leading to serious injury and possible amputation.

DO NOT TREAT AN INJECTION INJURY AS A SIMPLE CUT! Injection can lead to amputation. See a physician immediately.

NOTE TO PHYSICIAN:

Injection into the skin is a traumatic injury. It is important to treat the injury surgically as soon as possible. **DO NOT** delay treatment to research toxicity. Toxicity is a concern with some coatings injected directly into the blood stream. Consultation with a plastic surgeon or reconstructive hand surgeon may be advisable.

PREVENTION:

- NEVER aim the gun at any part of the body.
- NEVER allow any part of the body to come in contact with the fluid stream.
- NEVER put your hand in front of the gun. Gloves will not provide protection against an injection injury.
- Always unplug the spray gun before servicing, cleaning tip guard, changing tips, or leaving unattended.
- ALWAYS have the tip guard in place while spraying. The tip guard provides some protection against injection injuries but is mainly a warning device.

HAZARD: EXPLOSION OR FIRE - Solvent and paint fumes can explode or ignite, causing property damage and/or severe injury.

PREVENTION:

- Exhaust and fresh air introduction must be provided to keep the air within the spray area free from accumulation of flammable vapors.
- Avoid all ignition sources such as static electricity sparks, open flames, pilot lights, hot objects, cigarettes, and sparks from connecting and disconnecting power cords or working light switches.
- Fire extinguishing equipment must be present and in good working order.
- Follow the material and solvent manufacturer's safety precautions and warnings.

HAZARD: EXPLOSION DUE TO INCOMPATIBLE MATERIALS - May cause property damage or severe injury.

PREVENTION:

- Do not use bleach.
- Do not use halogenated hydrocarbon solvents such as methylene chloride and 1,1,1 - trichloroethane. They are not compatible with aluminum and may cause an explosion. If you are unsure of a material's compatibility with aluminum, contact your coating supplier.

HAZARD: HAZARDOUS VAPORS - Paints, solvents, insecticides, and other materials may be harmful if inhaled, causing severe nausea, fainting, or poisoning.

PREVENTION

- Use a respirator or mask whenever there is a chance that vapors may be inhaled. Read all instructions with the spray material and mask to ensure that it will provide the necessary protection against the inhalation of harmful vapors.
- Use eye protection to keep hazardous vapors out of eyes.

HAZARD: GENERAL - May cause property damage or severe injury.

PREVENTION:

- Read all instructions and safety precautions for equipment and spray material before operating any equipment.
- Comply with all appropriate local, state, and national codes governing ventilation, fire prevention, and operation.
- Keep sprayer out of the reach of children.
- Hearing protection is recommended for extended use.

HAZARD: ELECTRIC SHOCK HAZARD - May cause severe injury.

PREVENTION:

- Keep electrical cord plug and spray gun trigger free from paint and other liquids. Never hold cord at plug connections to support cord. Failure to observe may result in an electrical shock.



Use only a 3-wire extension cord that has a 3-blade grounding plug and a 3-slot receptacle that will accept the plug on the product. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. For lengths less than 50 feet, use a No. 18 AWG extension cord. For lengths more than 50 feet, use a No. 14 or No. 16 AWG extension cord. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.

Grounding instructions

This product must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This product is equipped with a cord having a grounding wire with an appropriate grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.



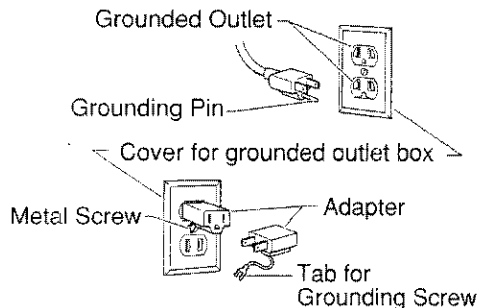
Danger! Improper installation of the grounding plug can result in a risk of electric shock.

If repair or replacement of the cord or plug is necessary, do not connect the green grounding wire to either flat blade terminal. The wire with insulation having a green outer surface with or without yellow stripes is the grounding wire and must be connected to the grounding pin.

Check with a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood, or if you are in doubt as to whether the product is properly grounded. Do not modify the plug provided. If the plug will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.

This product is for use on a nominal 120 volt circuit and has a grounding plug that looks like the plug illustrated below. A temporary adapter which looks like the adapter illustrated in the figure below may be used to connect this plug to a 2 pole receptacle as shown if a properly grounded outlet is not available.

The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet as shown below can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear lug or the grounding wire extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw.



USING YOUR SPRAYER

All material settles as it sits, so it is important to mix it thoroughly before you begin.

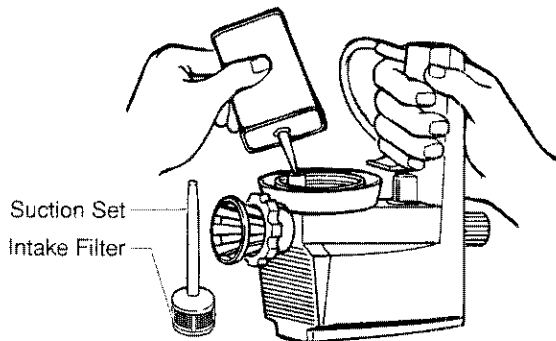
NOTE: Do not shake the material to mix it. This can cause bubbles in the material which can result in a poor spray pattern. Always stir the material gently but thoroughly before use.

Remove any skin that has formed on the top of the material. Do not mix the skin into the material. If you do, the skin will break up and clog your sprayer.

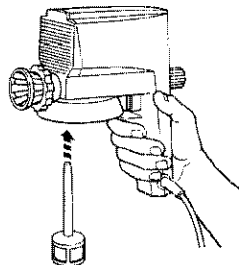
Using the 1-quart container

To use:

1. Fill container with the material to be sprayed.
2. Place a few drops of household oil down the intake and return openings in the pump housing.



3. Push the suction set securely into the intake opening on the bottom of the pump housing. Make certain that the intake filter is in place on the suction set.
4. Thread the container securely to the sprayer.



CAUTION

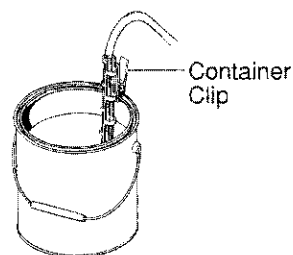
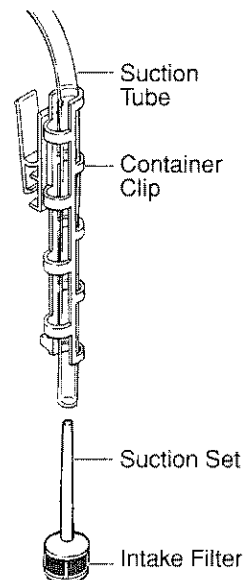
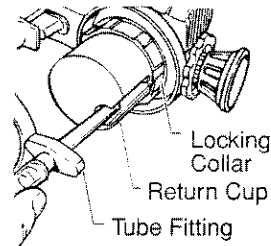
Never tip the sprayer at more than a 45° angle when using the small container. Material could get into the motor housing and damage the sprayer.

Using the optional suction extension

The suction extension includes a suction tube, tube fitting, locking collar, return cup, and a container clip. It allows you to attach the sprayer to a larger container such as a 1 or 5 gallon paint pail. This will decrease the material flow, so it will take longer to apply the same amount of material to the surface being sprayed.

To use:

1. Place a few drops of oil down the two holes in the gun.
2. Place the return cup under the gun, lining up the indentation in the side of the cup with the intake port on the sprayer.
3. Slip the locking collar over the cup and thread into place. The return cup is necessary to catch any paint that is returned through the bypass opening below the paint pump.
4. Place a light coat of oil on the end of the tube fitting, then insert it securely into the intake port on the sprayer. Be sure it fits snugly, with no air leaks.
5. Push one end of the suction tube onto the tube fitting.
6. Slide the suction tube through the container clip.
7. Push the intake hose onto the suction set assembly. Make certain that the intake filter is in place on the suction set.
8. Submerge the suction set assembly into the material container and attach the container clip to the side to hold it securely.



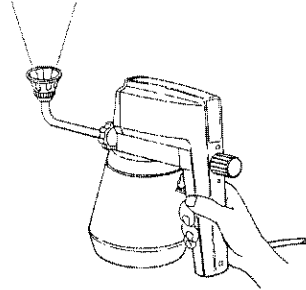
CAUTION

The suction set must remain completely submerged in the material. If it is not completely submerged and air is sucked into the system, the piston could seize. If the piston seizes, the sound the gun makes will change to a low hum and the gun will quickly become hot to the touch. Never run the sprayer when the piston is seized. Should this happen, clean the piston and the piston housing thoroughly using the cleanup procedures found in this manual.

Using the optional flexible extension

To use the optional spray tip extension, follow the instructions below.

1. Remove the spray tip. Be sure to leave the atomizer valve in place.
2. Screw the end of the extension tube with the plastic threads to the sprayer.
3. Remove the plastic protector from the metal end of the extension. Be careful not to lose the auxiliary atomizer head under the plastic protector.
4. Screw the spray tip onto the flex tube with the auxiliary atomizer head in place.



Selecting the proper tip

Your sprayer comes with a variety of spray tips depending on the model: a round tip, a wide angle tip (optional), and a stain tip (optional).

Wide angle tip

The wide angle tip produces a wide pattern that can be adjusted horizontally or vertically.



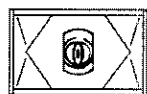
SKIN INJECTION HAZARD - Do not place any part of your body in front of the spray tip. Spray pressure could cause skin penetration, resulting in severe injury and possible amputation. Leave the sprayer unplugged until it is time to spray.

To adjust:

1. Make sure the sprayer is unplugged.
2. Loosen the wide angle tip by turning the collar counterclockwise 1/4 turn.
3. Turn the tip guard so that it is pointing down for a horizontal pattern. Turn the tip guard so that it is pointing to the side for a vertical pattern.



Horizontal Pattern



Vertical Pattern

4. Tighten the tip firmly by hand.

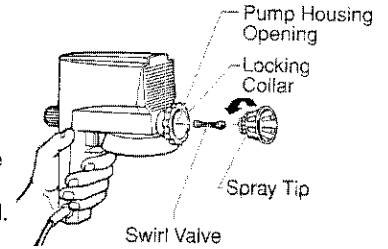
NOTE: Make sure to tighten all spray tips firmly by hand. If the spray tip is not tightened firmly enough, the sprayer could leak or the tip could be damaged. Do not use a tool to tighten the spray tip. If the tip is too tight, it may be damaged.



If material is leaking from the threads between the spray tip and the locking nut, turn off the sprayer immediately or the sprayer could be damaged.

The sprayer will leak from behind the spray tip if the swirl valve is not seated properly. If you notice material leaking from this area:

1. Unplug the sprayer immediately.
2. Remove the spray tip by turning it counterclockwise.
3. Remove the swirl valve and see if it needs to be cleaned or replaced. Also check the piston housing opening for any dirt or other obstruction and clean if necessary.
4. Put the swirl valve back in place, making sure it can seat properly without any obstruction.
5. Thread on the spray tip by turning it clockwise and tighten it firmly by hand.



Use the wide angle tip for covering a large, flat surface. It works well with most latex paints and stains. The wide angle tip is not recommended for use with oil-based paints.

Round tips

The round tip produces a round pattern. Use a round tip if the surface you are spraying is too small for use with the wide angle tip.

The round tip comes in 3 sizes available at your local retailer. Use the size that works best for the type of material you are spraying. The color of the tip center indicates its size.

1. **Brown** (light materials) - .016 inch (0.4 mm) opening. This works best for stains, sealers, lacquers and water proofers.
1. **Blue** (medium materials) - .023 inch (0.6mm) opening. This size works best for oil-based materials.
2. **Pink** (heavy materials) - .031 inch (0.8mm) opening. This all-purpose size works best for most materials.

Stain tip

The stain tip is an option included with some models. It has a specially designed opening for use with thin materials such as thin stains, sealers and waterproofers, and can be adjusted to reduce overspray. If you did not receive a stain tip and will be spraying one of these materials, the tip can be purchased at your local retailer.

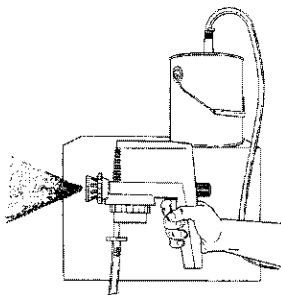
The stain tip pattern is round with a fine spray. To adjust the spray pattern size and coarseness, turn the tip slightly counterclockwise to narrow the pattern and make the spray more coarse. Turn the tip slightly clockwise to widen the pattern and make the spray more fine.

SPRAYING

Priming the sprayer

If you are using the suction extension, you will need to prime the sprayer by removing air from the system. To prime:

1. Turn the flow knob fully counterclockwise to maximum.
2. Make certain the sprayer is plugged in.
3. Hold the sprayer below the level of the paint. This will speed the priming.
4. Squeeze the trigger and hold until all air is out of the system and material is flowing freely out of the sprayer tip. This should take about 2 minutes.

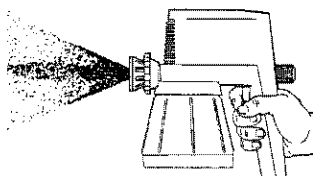


CAUTION

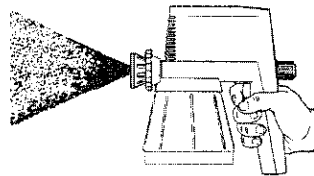
The suction set must remain completely submerged in the material. If it is not completely submerged and air is sucked into the system, the piston could seize. If the piston becomes seized, the sound the gun makes will change to a low hum and the gun will quickly become hot to the touch. Never run the sprayer when the piston is seized. Should this happen, clean the piston and the piston housing thoroughly using the cleanup procedures found in this manual.

Adjusting the spray pattern

The spray pattern is controlled by the flow knob on the back of the sprayer and by the thickness of the material being sprayed. A bad spray pattern will concentrate the paint in the center of the spray and go on blotchy. A good spray pattern has an even amount of material throughout the pattern in a fine spray and will go on smoothly.



Bad Spray Pattern



Good Spray Pattern

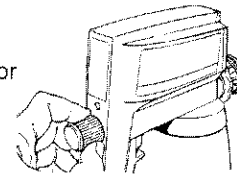
Always practice spraying on a piece of scrap wood or cardboard to test your spray pattern. Use the coverage rate recommended by the material manufacturer on the container.

NOTE: Always start without thinning the material. As a general rule, only very thick latex materials require thinning.

Using the flow knob

Turning the flow knob counterclockwise increases the amount of material flow. Turning the flow knob clockwise decreases the amount of material flow. To adjust the pattern:

1. Turn the flow knob fully counterclockwise to maximum.
2. Squeeze the trigger and test the pattern on a piece of scrap wood or cardboard.
3. Turn the flow knob clockwise until you have a good pattern.



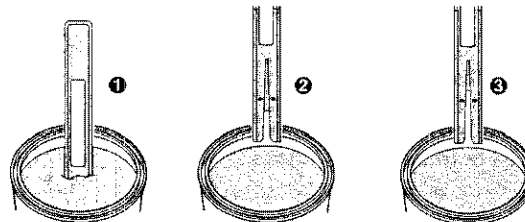
If you adjust the flow knob and power level and still cannot get a good pattern, you may need to thin the material you are using.

Measuring material thickness

The included viscosity/stir stick has one easy-to-read indicator for all materials. To use:

1. Submerge the V-shaped end of the stick in the material and stir thoroughly.
2. Remove the stick from the material and let hang vertically for 15 to 20 seconds.

If the material clears the V-shaped notch all the way up to the raised indicators or above within 15 to 20 seconds, the material is the right thickness. If it does not, the material may need thinning.

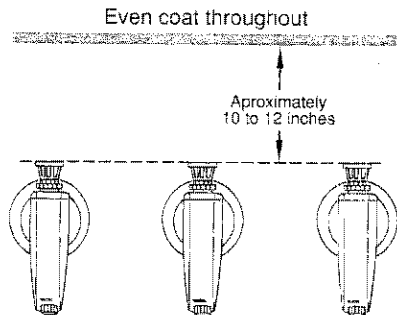


Thinning the material

If you need to thin the material you are using, try Paint Easy™ Latex Paint Conditioner for latex paints, available from your local retailer. It thins the paint by adding a specially formulated material for a finer spray. Water will also work but it will dilute the material. For oil-based materials, use the thinning agent recommended on the material container.

How to spray

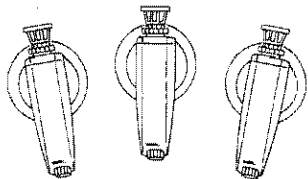
Once you have achieved a good spray pattern on your test piece of wood or cardboard, it is time to begin spraying your work. The key to a good job is an even coating over the entire surface. This is done by using even strokes. Keep your arm moving at a constant speed and keep the sprayer at a constant distance from the surface. The best spraying distance is 10 to 12 inches between the spray tip and the surface.



Keep stroke smooth and at an even speed.

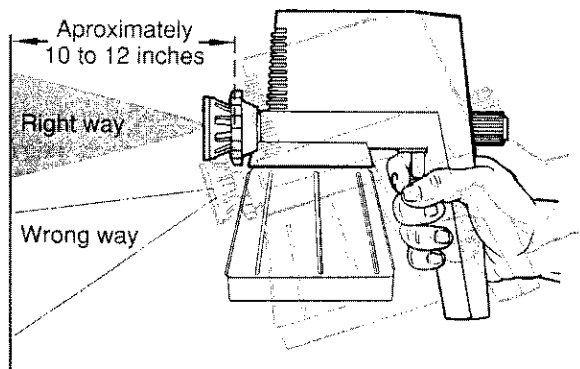
Keep the sprayer at right angles to the surface. This means moving your entire arm back and forth rather than just flexing your wrist.

Light Coat Heavy Coat Light Coat



Do not flex wrist while spraying.

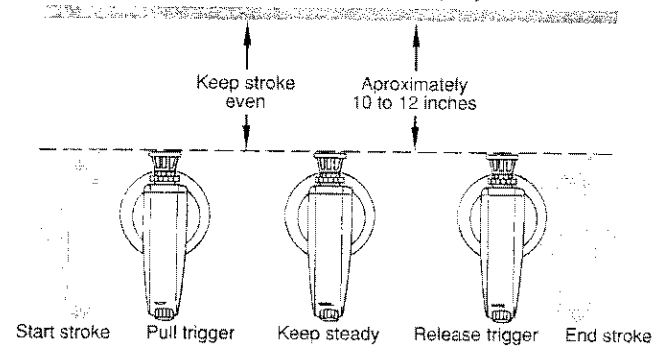
Keep the sprayer perpendicular to the surface, otherwise one end of the pattern will be thicker than the other.



The sprayer should be triggered by turning it on and off with each stroke. This will save paint and avoid paint buildup at the end of the stroke. Do not trigger the sprayer continuously or during the middle of a stroke. This will result in an uneven spray and splotchy coverage.

Overlap each stroke by about 30%. This will ensure an even coating.

Proper way to trigger the sprayer



CAUTION

Never tip the sprayer at more than a 45° angle when using the small container. Material could get into the motor housing and damage the sprayer.

Overspray

Sprayers create a cloud of paint. Some of that cloud will spray past your intended object and also bounce off of it. Wind and air currents may cause this cloud to drift onto surfaces not intended to be sprayed. You can control the amount of overspray and bounce-back by reducing your power setting and adjusting your flow, but always make sure that you have a good spray pattern. Always test your pattern on a scrap piece of wood or cardboard, and make sure that you have drop cloths protecting anything not being sprayed. Anything you don't want sprayed next to your spraying surface should be covered.

CLEANUP

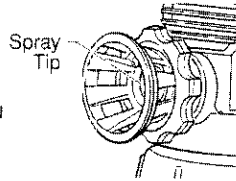
NOTE: The most important thing to know about your sprayer is proper cleanup and maintenance.

Dried paints and stains act like glue and cause moving pieces to stick. Taking the time to properly clean and maintain your sprayer helps it last longer and work right every time.

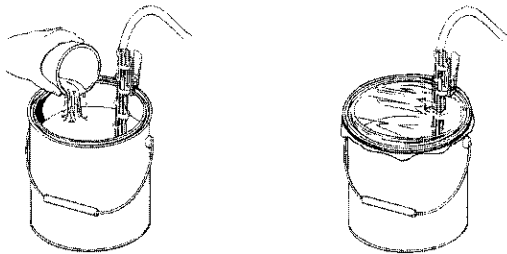
Short-term cleanup

If you are leaving a project for a few hours or overnight:

1. Wipe the spray tip carefully before storing for a few hours and again before returning to spray.



If you are using the suction extension, you will also need to cover the material you are using to avoid it from drying and forming a skin on top. For latex materials only, pour 1/2 cup of water slowly on the top of the material and let stand. For other materials, seal the container with a piece of plastic with the suction extension still in the container.



Remember to practice and adjust your spray pattern before returning to your spraying.

CAUTION

Do not store the sprayer longer than overnight without cleaning thoroughly. The sprayer could be damaged.

WARNING

Never immerse electrical parts in water or any other liquid. Wipe the exterior of the sprayer with a damp cloth for cleaning. Always make sure the sprayer is unplugged before taking it apart for cleaning.

Long-term cleanup

Cleaning the container

If you used the 1-quart container:

1. Unplug the sprayer.
2. Pour the remaining material back into the original container.
3. Fill the 1 quart container half full of solvent appropriate to the type of material you sprayed.

NOTE: For latex, use warm, soapy water, or 1 ounce of Cleaner/Lubricant (P/N 0280113) mixed with water. For any other material, use the type of solvent recommended by the material manufacturer on the original container.

4. Plug in the sprayer.
5. Squeeze the trigger until the solvent comes through the sprayer for several seconds.

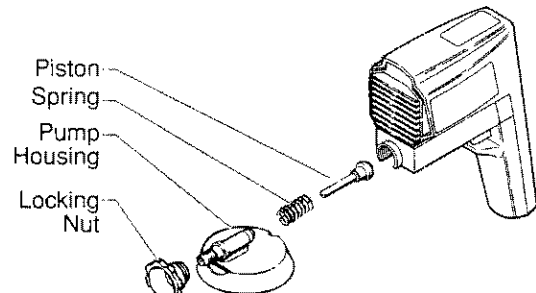
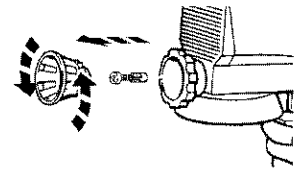
6. Unplug the sprayer.
7. Remove the container and properly dispose of the remaining solvent.

If you used the suction extension:

1. Unplug the sprayer.
2. Remove the suction set from the material container and submerge into a container of the solvent appropriate to the type of material you sprayed.
3. Squeeze the trigger and spray into a second container until the solvent coming through the sprayer is free of material.
4. Unplug the sprayer.
5. Remove the suction set from the solvent.
6. Unlock the pump housing locking collar by turning it counterclockwise.
7. Pull the dual hose fitting out of the pump housing.

Cleaning the pump housing

1. Make certain the sprayer is unplugged.
2. Turn the spray tip counterclockwise until it is removed. Be careful not to lose the swirl valve.
3. Pull out the swirl valve.
4. Turn the locking nut counterclockwise until it is removed.
5. Slide the pump housing assembly off of the sprayer.
6. Pull the piston and spring off of the pump housing.
7. Pull the spring off of the piston.



8. Clean all parts thoroughly with the brush provided using a solvent appropriate to the type of material you sprayed.

NOTE: For latex, use warm, soapy water, or 1 ounce of Cleaner/Lubricant (P/N 0280113) mixed with water. For any other material, use the type of solvent recommended by the material manufacturer on the original container.

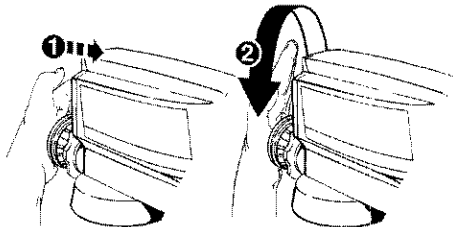
CAUTION

Make sure to remove all material from the inside of the piston chamber completely by scrubbing with the brush. Even a small amount of material can dry like glue and keep the piston from moving, causing damage to the sprayer.

Storage

Assembling the sprayer

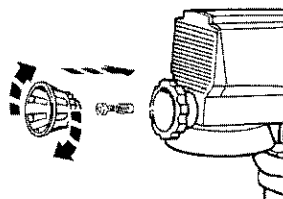
1. Slide the spring onto the front end of the piston.
2. Insert the piston into the back end of the pump housing.
3. Insert the pump housing assembly into the front of the sprayer.
4. Place the locking nut onto the motor housing.
5. Press in while turning the locking nut clockwise and tighten firmly by hand.



CAUTION

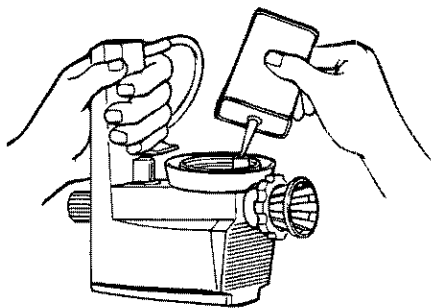
Do not cross-thread the locking nut. Make certain it is threaded correctly before tightening. Make certain that the pump housing is pushed far enough into the sprayer and the locking nut is screwed on tightly.

6. Insert the swirl valve into the front end of the pump housing.
7. Place the spray tip onto the pump housing and turn it clockwise until it is tightened securely.



Lubricating the sprayer

1. Turn the sprayer upside down while the container is off.
2. Pour a small amount of standard household oil into both the intake and return openings on the pump housing.



3. Plug in the sprayer.
4. Squeeze the trigger of the sprayer for 2 to 3 seconds. This works the household oil onto the piston and swirl valve. The oil protects the sprayer by keeping any extra material from drying and seizing the piston.
5. Insert the suction set into the intake (center) opening of the pump housing.
6. Thread the container onto the sprayer.

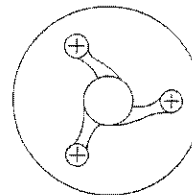
MAINTENANCE

Parts of your sprayer wear out with use and require regular replacement. They include the swirl valve, piston and spring. These parts are not covered by your sprayer warranty.

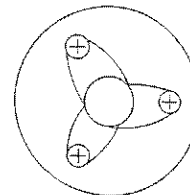
More abrasive materials such as latex paints and stains cause these parts to wear out faster than less abrasive materials such as oil-based paints and stains, thin stains and sealers.

Replacing the swirl valve

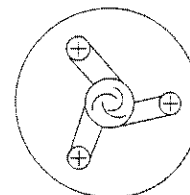
The swirl valve is shaped to cause the material to spin as it comes out of the sprayer. The spinning breaks the material up into a fine spray. As more material goes through the swirl valve, it wears out the valve and the shape of the valve changes. When it changes too much to produce a good spray pattern, the valve needs to be replaced.



Front view of a good swirl valve.



Front view of a swirl valve after spraying 7 - 10 gallons of latex paint. Replace.



Front view of a swirl valve after spraying 7 - 10 gallons of latex stain. Replace.

NOTE: The swirl valve that comes with your sprayer has a clear base. It is to be used with latex and oil-based paints only.

If you will be spraying lacquers, make sure to use the optional swirl valve designed for lacquers, available for purchase by calling our toll free number. It has a grey base.

To replace the swirl valve:

1. Make certain that the sprayer is unplugged.
2. Turn the spray tip counterclockwise and remove.
3. Pull the old swirl valve out of the pump housing and insert a new one.
4. Place the spray tip over the new swirl valve and tighten it securely by hand.

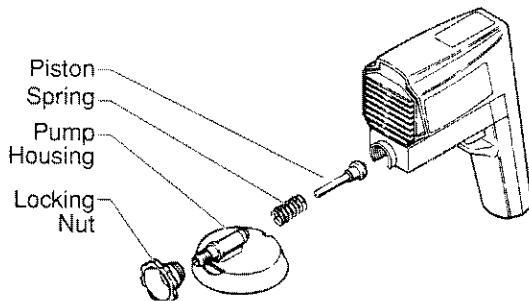
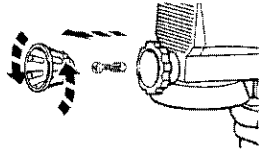
NOTE: Make sure to tighten all spray tips firmly by hand. If the spray tip is not tightened firmly enough, the sprayer could leak or the tip could be damaged. Do not use a tool to tighten the spray tip. If the tip is too tight, it may be damaged.

Replacing the piston and spring

The average life of a piston and spring will vary depending on the types of material being sprayed. Replace the piston if the sprayer takes longer than 2 minutes to prime when well lubricated, or if there is an excess amount of material leaking and you have tried all of the troubleshooting suggestions listed in this manual. Replace the spring if you notice that it is broken when you clean the sprayer.

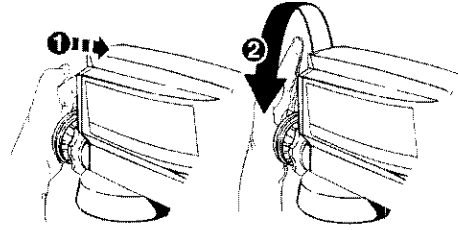
To replace the piston:

1. Make certain the sprayer is unplugged.
2. Turn the spray tip counterclockwise until it is removed. Be careful not to lose the swirl valve.
3. Pull out the swirl valve.
4. Turn the locking nut counterclockwise until it is removed.
5. Slide the pump housing assembly off of the sprayer.
6. Pull the piston and spring off of the pump housing.
7. Pull the spring off of the piston and throw away the old piston.
8. Slide the spring onto the front end of the new piston.
9. Insert the piston into the back end of the pump housing.



10. Insert the pump housing assembly into the front of the sprayer.
11. Place the locking nut onto the motor housing.

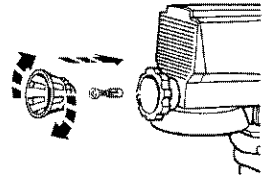
12. Press in while turning the locking nut clockwise and tighten firmly by hand.



CAUTION

Do not cross-thread the locking nut. Make certain it is threaded correctly before tightening. Make certain that the pump housing is pushed far enough into the sprayer and that the piston locking nut is screwed on tightly.

13. Insert the swirl valve into the front end of the pump housing.
14. Place the spray tip onto the pump housing and turn it clockwise until it is tightened securely.



ADDITIONAL REPAIRS

If you have any problems that are not solved by the troubleshooting section of this manual, please call Wagner Technical Service. If you suspect that you have a problem with the electrical system, or have any other problems not solved by the routine maintenance described in this manual, take your sprayer to the nearest authorized service center.

WARNING

Any attempt to repair a damaged or defective unit by anyone other than an authorized repair technician will void the warranty and could cause serious injury.

TROUBLESHOOTING

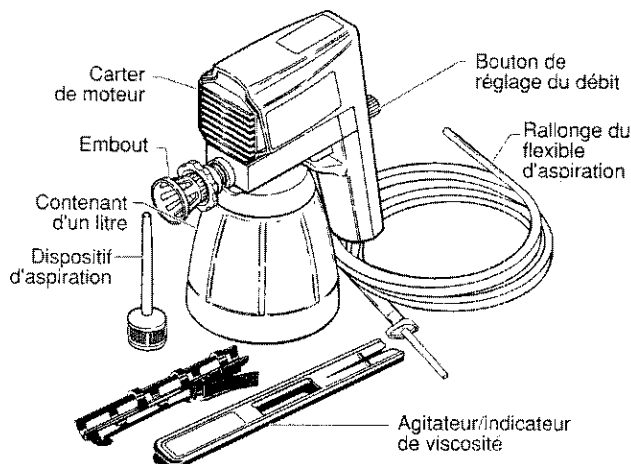
Problem	Cause	Solution
Motor will not run.	1. No power at wall outlet. Electrical problem or defective motor.	1. Try new wall outlet. Take to Authorized Service Center for repair.
Motor has a low hum and does not spray.	1. Seized piston. 2. Control knob turned in too far.	1. Disassemble sprayer and clean. 2. Turn control knob counterclockwise.
Motor operates properly but does not spray.	1. Failure to prime with 5 ft. suction extension. 2. Plugged or worn swirl valve. 3. Swirl valve missing. 4. Worn piston. 5. Material too thick. 6. Plugged spray tip. 7. Intake filter plugged. 8. Loose or damaged suction tube. 9. Suction tube in wrong opening. 10. Control knob needs adjusting.	1. Thin paint. Hold sprayer below level of paint can. Oil intake opening. 2. Clean or replace as needed. 3. Put in swirl valve. 4. Clean and oil or replace. 5. Thin material. 6. Clean tip. 7. Clean intake filter. 8. Tighten or replace. 9. Insert in intake (front) opening of pump housing. 10. Adjust.
Material spitting or globbing; motor louder than normal.	1. Paint too thick. 2. Loose suction set drawing in air. 3. Worn swirl valve. 4. Worn or oversized spray tip. 5. Control knob needs adjusting. 6. Worn piston. 7. Low on paint.	1. Thin paint. 2. Clean and insert firmly in intake opening on pump housing. 3. Replace swirl valve. 4. Replace if worn, or use smaller tip. 5. Adjust. 6. Replace or clean and oil. 7. Refill container.
Excessive fogging.	1. Wrong size tip. 2. Pressure too high. 3. Holding sprayer too far from work surface.	1. Replace with another size tip. 2. Turn control knob clockwise to reduce pressure. 3. Hold sprayer about 12" from work surface.
Runs and sags in paint.	1. Arm movement too slow, holding spray gun too close to work surface or applying too much paint at one time.	1. See section on spraying.
Material drips from spray tip guard.	1. Guard is for safety and cannot be removed. Some dripping is unavoidable with some paints.	1. Use a small brush on drips that fall on surface being sprayed. Use a drop cloth.
Motor overheats.	1. Seized piston. 2. Extension cord too long.	1. Clean piston. 2. Replace with proper size.
Material leaks into rear of pump housing. Some leakage is normal.	1. Operating continuously. 2. Failure to prime. 3. Worn piston. 4. Worn pump housing.	1. Release trigger at end of pass, allow to cool if sprayer feels hot. 2. Check for air leaks, plugged filter, worn or missing swirl valve, thick paint. 3. Replace with new piston. 4. Replace with new pump housing.
Material leaking from between spray tip and locking nut.	1. Worn swirl valve. 2. Spray tip is loose. 3. Swirl valve not positioned properly.	1. Replace. 2. Tighten securely. 3. Unplug the sprayer, remove the spray tip and reposition the swirl valve.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	12
SÉCURITÉ	12-13
Mises en garde	12-13
Mise à la terre	13
UTILISATION DU PULVÉRISATEUR	14-16
Utilisation d'un contenant d'un litre	14
Utilisation de la rallonge du dispositif d'aspiration	14-15
Choix de l'embout approprié	15-16
PULVÉRISATION	16-18
Amorçage du pulvérisateur	16
Réglage du jet de pulvérisation	16
Utilisation du bouton de réglage du débit	17
Dosage de l'épaisseur du produit	17
Dilution du produit	17
Méthode de pulvérisation	17
Excédent de pulvérisation	18
NETTOYAGE	18-19
Nettoyage à court terme	18
Nettoyage à long terme	18-19
ENTREPOSAGE	19
Assemblage du pulvérisateur	19
Lubrification du pulvérisateur	19
ENTRETIEN	19-20
Remplacement de la valve rotative	19-20
Remplacement du piston et du ressort	20
Réparations supplémentaires	20
DÉPANNAGE	21
LISTE DES PIÈCES	32-33
GARANTIE	Dos du livret

INTRODUCTION

Ce pulvérisateur professionnel robuste vous permet de peindre rapidement et efficacement. Il comprend un ensemble de pulvérisation et d'aspiration, un ou plusieurs embouts de pulvérisation, un contenant d'un litre.



SÉCURITÉ

Le présent manuel comprend des renseignements devant être lus attentivement avant toute utilisation de l'appareil. Lorsque l'un des symboles suivants apparaît, il est recommandé d'être particulièrement attentif et de tenir compte des mesures de sécurité indiquées.

▲ MISE EN GARDE

Ce symbole indique un danger potentiel pouvant causer des blessures graves ou même mortelles. Des renseignements importants sur la sécurité sont également indiqués

▲ AVERTISSEMENT

Ce symbole indique un danger potentiel pouvant causer des blessures corporelles ou des dommages à l'équipement. Des renseignements importants sur la façon de prévenir tout dommage à l'équipement ou toute blessure corporelle mineure sont également indiqués.

NOTA : Les remarques donnent des renseignements importants requérant une attention particulière.

Mises en garde

▲ MISE EN GARDE

DANGER: Blessures résultant d'une injection cutanée - Le jet de peinture haute pression produit par cet appareil peut transpercer la peau et les tissus sous-jacents, causant des blessures graves pouvant aller jusqu'à l'amputation.

NE PAS TRAITER CE TYPE DE BLESSURE COMME S'IL S'AGISSAIT D'UNE SIMPLE COUPURE ! Une amputation peut en résulter. Consulter un médecin immédiatement.

REMARQUE DESTINÉE AU MÉDECIN:

Une injection cutanée est une blessure du type traumatique. Il est essentiel de traiter ce genre de blessure à l'aide d'une intervention chirurgicale et ce, dans les plus brefs délais. **NE PAS retarder le traitement dans le but d'effectuer des recherches sur le degré de toxicité du produit.** La toxicité d'un produit ne doit être considérée que pour certaines substances ayant été directement injectées dans les vaisseaux sanguins. Il pourrait s'avérer nécessaire de consulter un spécialiste en chirurgie plastique, ou encore, un spécialiste en chirurgie reconstructive de la main.

PRÉVENTION:

- NE JAMAIS diriger le pulvérisateur vers toute partie du corps.
- NE JAMAIS placer toute partie du corps devant le jet.
- NE JAMAIS placer les mains devant le pulvérisateur. Les gants ne sont pas une protection suffisante contre les risques d'injection cutanée.
- Toujours débrancher le pistolet avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage du protecteur de tête ou de remplacement des embouts, ou lorsque le pistolet n'est pas utilisé.
- TOUJOURS garder le protecteur de tête en place durant l'opération de pulvérisation. Ce dispositif fournit une certaine protection contre toute blessure résultant d'une injection cutanée; on l'utilise principalement à titre d'avertissement.

DANGER: EXPLOSION OU INCENDIE - Les émanations provenant des solvants et des peintures peuvent exploser ou s'enflammer, entraînant des dommages matériels ou des blessures graves.

PRÉVENTION:

- Un approvisionnement d'air frais et une évacuation des gaz doivent être assurés, afin que l'air entourant la zone de pulvérisation soit libre de toute accumulation de vapeurs inflammables.
- Éviter toute source d'ignition, telle que des étincelles d'électricité statique, des flammes nues, des veilleuses, des objets chauds, des cigarettes, ou des étincelles produites lors du branchement ou du débranchement des cordons d'alimentation ou du déclenchement des interrupteurs d'éclairage.
- Des appareils d'extinction d'incendie doivent être en place et en bon état de fonctionnement.
- Respecter les mesures de sécurité et les avertissements du fabricant des solutions et des produits.

DANGER: EXPLOSION CAUSÉE PAR L'INCOMPATIBILITÉ DES MATÉRIAUX - Peut causer des dommages matériels ou des blessures graves.

PRÉVENTION:

- Ne pas utiliser de l'eau de Javel.
- Ne pas utiliser de solutions halocarbonées, tels que le chlorure de méthylène et le 1-1-1 trichloro-éthane. Ces produits ne sont pas compatibles avec l'aluminium et peuvent provoquer une explosion. En cas de doute, communiquer avec le fournisseur du produit en question.

DANGER: VAPEURS DANGEREUSES - Les peintures, les solutions, les insecticides et autres produits peuvent être dangereux en cas d'inhalation, provoquant des nausées graves, des évanouissements ou un empoisonnement.

PRÉVENTION:

- Utiliser un respirateur ou un masque dans toute situation où il y a risque d'inhalation de vapeurs. Lire toute la documentation accompagnant le produit de pulvérisation et le masque, afin de s'assurer qu'une protection adéquate est offerte contre l'inhalation de vapeurs dangereuses.
- Utiliser des lunettes de protection pour empêcher les vapeurs dangereuses de pénétrer dans les yeux.

DANGER : GÉNÉRALITÉS - Peut causer des dommages matériels ou des blessures graves

PRÉVENTION:

- Lire toutes les directives et toutes les mesures de sécurité portant sur l'équipement et sur le produit de pulvérisation avant l'emploi de tout équipement.
- Se conformer aux règlements locaux, provinciaux et nationaux appropriés régissant la ventilation, la prévention des incendies et l'exécution des opérations.
- Garder le pulvérisateur hors de la portée des enfants.
- Utiliser un dispositif de protection de l'ouïe lors d'un usage prolongé de l'appareil.

DANGER: DANGER DE CHOC ÉLECTRIQUE - Peut causer des blessures graves.

PRÉVENTION:

- Garder la fiche du cordon électrique et la détente du pistolet libres de toute peinture ou de tout autre liquide. Ne jamais tenir le cordon près de la fiche de raccordement. Le défaut de suivre toutes les directives énoncées peut provoquer un choc électrique.

⚠ AVERTISSEMENT

Utiliser uniquement une rallonge à trois fils dotée d'une fiche de mise à la terre à trois broches et d'une prise à trois fentes pouvant accepter la fiche sur le produit. S'assurer que la rallonge est en bon état. S'assurer également que cette dernière convient au courant consommé par l'appareil. Pour une longueur inférieure à 15,2 m (50 pieds), utiliser une rallonge no 18 AWG. Pour une longueur supérieure à 15,2 m (50 pieds), utiliser une rallonge no 14 ou no 16 AWG. Une rallonge de section inférieure produira une perte de tension, entraînant une perte de puissance et la surchauffe.

Directives sur la mise à la terre

Ce dispositif doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, ce procédé permet de réduire le risque d'un choc électrique en fournissant un fil d'évacuation pour le courant. Ce produit est équipé d'un cordon comportant un fil de mise à la terre muni d'une fiche appropriée. Cette fiche doit être connectée sur une prise adéquatement installée et mise à la terre selon les codes et règlements locaux en vigueur.

⚠ MISE EN GARDE

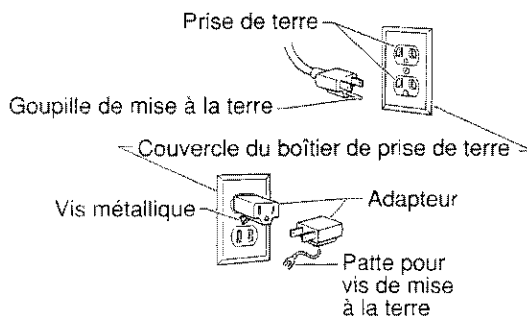
Danger! Une installation inadéquate de la fiche de mise à la terre risque de provoquer un choc électrique.

S'il est nécessaire de réparer ou de remplacer le cordon ou la fiche, ne pas connecter le fil de mise à la terre vert à aucune des bornes à broches plates. Le fil comportant un isolant de couleur verte, avec ou sans lignes jaunes, est le fil de mise à la terre devant être connecté à la broche de mise à la terre.

Il est recommandé de consulter un électricien qualifié ou un technicien si les directives sur la mise à la terre ne sont pas entièrement comprises, ou si l'on n'est pas sûr que le produit soit correctement mis à la terre. Ne pas modifier la fiche. Si la fiche ne peut être insérée dans la prise, demander à un électricien qualifié d'installer la prise appropriée.

Ce produit doit être utilisé sur un circuit d'une tension nominale de 120 volts et comporte une fiche de mise à la terre semblable à celle illustrée ci-dessous. Un adaptateur temporaire ressemblant à celui présenté à la figure ci-dessous peut être utilisé pour connecter cette fiche à une prise à deux pôles, comme il est illustré, en l'absence d'une prise mise à la terre de façon appropriée.

L'adaptateur temporaire ne doit être utilisé qu'en attendant l'installation d'une prise appropriée (voir la figure ci-dessous) par un électricien qualifié. La languette rigide verte ou le fil de mise à la terre provenant de l'adaptateur doit être connecté de façon permanente à une mise à la terre comme, par exemple, le couvercle de la boîte de sortie mis à la terre correctement. L'adaptateur, le cas échéant, doit être maintenu en place au moyen d'une visse métallique.



UTILISATION DU PULVÉRISATEUR

Tout produit forme un dépôt lorsqu'il n'est pas utilisé; il est donc important de bien le mélanger avant de s'en servir.

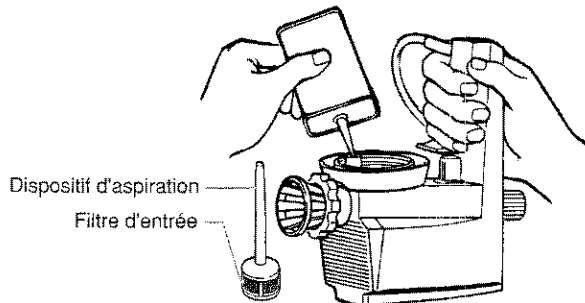
NOTA: Ne pas secouer le contenant pour mélanger le produit. Cela pourrait créer des bulles et produire un jet de pulvérisation inadéquat. Toujours mélanger le produit doucement mais minutieusement avant de s'en servir.

Retirer toute peau qui aurait pu se former sur le dessus du produit. Ne pas mélanger la peau avec le reste du produit, car elle se briserait en plusieurs morceaux, bouchant le pulvérisateur.

Utilisation du contenant d'un litre:

Utilisation:

1. Remplir le contenant avec le produit à pulvériser.
2. Introduire quelques gouttes d'huile domestique dans les ouvertures d'admission et de renvoi du corps de la pompe.



3. Bien pousser le dispositif d'aspiration dans l'ouverture d'admission (centre) située dans la partie inférieure du corps de la pompe. S'assurer que le filtre d'admission est bien en place sur le dispositif d'aspiration.
4. Fixer solidement le contenant sur le pulvérisateur.

⚠ AVERTISSEMENT

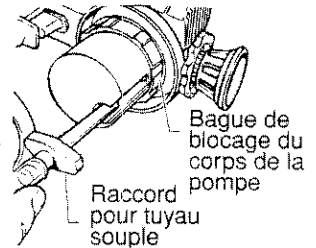
Lors de l'utilisation du petit contenant, ne jamais incliner le pulvérisateur à plus de 45°; sinon, du produit pourrait s'introduire dans le moteur, causant des dommages au pulvérisateur.

Utilisation de la rallonge du dispositif d'aspiration (facultative)

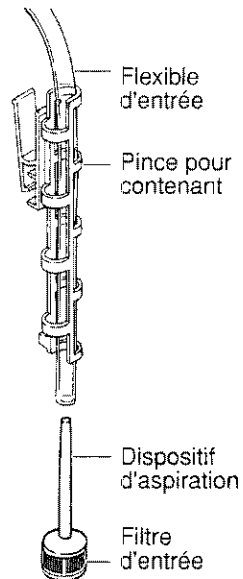
La rallonge du dispositif d'aspiration permet de fixer le pulvérisateur à un contenant plus large, tel qu'un pot de peinture de 3,8 l ou de 19 l (1 ou 5 gallons), ou un contenant à dos. Ce procédé permet d'exécuter l'opération de pulvérisation avec plus d'aisance, mais aussi de réduire le débit du produit.

Utilisation:

1. Introduire quelques gouttes d'huile domestique dans les ouvertures d'admission et de renvoi du corps de la pompe.
2. Placer le récipient de retour sous le pistolet, en alignant les encoches figurant sur le côté du récipient avec l'orifice d'émission du pulvérisateur.
3. Faire glisser l'écrou de retenue sur le récipient et le visser en place. Le récipient de retour est nécessaire pour récupérer la peinture qui retourne à travers l'ouverture de dérivation sous la pompe à peinture.
4. Appliquer une fine couche d'huile sur l'extrémité du tube et l'insérer dans le pulvérisateur. Insérer l'accessoire d'adaptation sur le pot de peinture du pulvérisateur. S'assurer qu'il s'adapte bien, sans aucune fuite d'air.
5. La poussée une fin du tube de succion au tube équipant.



6. Glisser le flexible d'admission (celui comportant une inscription) à travers la pince du contenant. Il sera peut être nécessaire d'écartier légèrement les deux flexibles.
7. Introduire le flexible d'admission dans le dispositif d'aspiration. S'assurer que le filtre d'admission est bien en place sur le dispositif d'aspiration.
8. Plonger le dispositif d'aspiration dans le contenant et fixer la pince sur le côté de ce dernier afin de bien le maintenir en place.



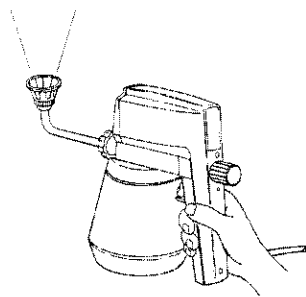
⚠ AVERTISSEMENT

Le dispositif d'aspiration doit être continuellement et entièrement submergé par le produit. Sinon, de l'air pourrait s'introduire dans le système, ce qui pourrait bloquer le piston. Dans un tel cas, le son que produit habituellement le pistolet se change en un léger vrombissement et le pistolet devient rapidement chaud au toucher. Ne jamais faire fonctionner le pulvérisateur lorsqu'un piston est bloqué. Si cela devait se produire, retirer le piston et nettoyer à fond ce dernier, ainsi que le corps de la pompe, en suivant les directives de nettoyage dans ce manuel.

Rallonge flexible pour embout (facultative)

Pour l'utilisation de la rallonge de l'embout de pulvérisation, suivre.

1. Retirer l'embout de pulvérisation. S'assurer de bien laisser la valve-atomiseur en place.
2. Attacher l'extrémité filetée en plastique du tube rallonge au pistolet à peinture, sur le même filetage utilisé pour fixer l'embout de pulvérisation.
3. Retirer la protection de l'extrémité métallique du tube rallonge. Faire attention de ne pas perdre la tête de l'atomiseur auxiliaire sous la protection en plastique.
4. Visser l'embout de pulvérisation dans le tube flexible, la tête de l'atomiseur auxiliaire en place.



Choix de l'embout approprié

Le pulvérisateur est offert avec toute une variété d'embouts, en fonction du modèle : un embout rond, un embout à grand angle (facultatif), ainsi qu'un embout pour les teintures (facultatif).

Embout à grand angle

Ce type d'embout permet d'obtenir un large cône pouvant être réglé soit dans le sens horizontal, soit dans le sens vertical.

⚠ MISE EN GARDE

Risque d'injection cutanée - Ne placer aucune partie du corps devant l'embout du pulvérisateur. La force du jet pourrait provoquer une pénétration cutanée, causant des blessures graves pouvant aller jusqu'à l'amputation. Ne brancher le pulvérisateur qu'au moment de son utilisation.

Réglage:

1. S'assurer que le pulvérisateur est branché.
2. Desserrer l'embout à grand angle en le tournant d'un quart de tour dans le sens antihoraire.
3. Tourner qu'il pointe vers le bas en vue d'obtenir un jet horizontal. Tourner qu'il pointe vers le côté en vue d'obtenir un jet vertical.



Jet horizontal



Jet vertical

4. Serrer fermement l'embout manuellement.

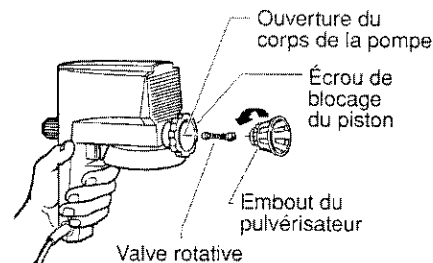
NOTA: S'assurer de serrer fermement tous les embouts manuellement. Si l'embout n'est pas assez serré, une fuite pourrait se produire au niveau du pulvérisateur, ou l'embout pourrait subir des dommages. Ne pas utiliser d'outil pour serrer l'embout. Si l'embout est trop serré, des dommages à ce dernier pourraient en résulter.

⚠ AVERTISSEMENT

Si du produit s'écoule du filet situé entre l'embout et l'écrou de blocage, arrêter le pulvérisateur immédiatement, avant qu'il ne subisse des dommages.

Une quantité du produit peut s'écouler à l'arrière de l'embout si la valve rotative n'a pas été mise en place correctement. Dans un tel cas, effectuer les opérations suivantes:

1. Débrancher le pulvérisateur immédiatement.
2. Retirer l'embout en le tournant dans le sens antihoraire.
3. Retirer la valve rotative et vérifier si elle doit être nettoyée ou remplacée. Vérifier également l'ouverture du boîtier du piston pour la présence de saletés ou de toute autre substance, et nettoyer s'il y a lieu.
4. Replacer la valve rotative, en s'assurant qu'elle repose adéquatement, sans aucune obstruction.
5. Visser l'embout en le tournant dans le sens horaire et le serrer fermement, manuellement.



Utiliser l'embout à grand angle pour couvrir une grande surface plate. Il convient très bien à l'utilisation de la plupart des peintures ou des teintures au latex. Ce dispositif n'est toutefois pas recommandé pour les peintures à base d'huile.

Embout rond

L'embout rond permet d'obtenir un cône circulaire. Utiliser ce type d'embout lorsque la surface en question est trop petite pour permettre l'utilisation d'un embout à grand angle.

L'embout rond est offert dans trois tailles. Utiliser la taille la mieux appropriée au produit utilisé. La couleur figurant au centre de l'embout en indique la taille.

1. **Brun** (pour produits légers) - ouverture de 0,4 mm (0,016 po). Cette taille est la mieux appropriée pour teintures.
2. **Bleu** (pour produits moyens) - ouverture de 0,6 mm (0,023 po). Cette taille est la mieux appropriée aux produits à base d'huile.
3. **Rose** (pour produits épais) - ouverture de 0,8 mm (0,031 po). Cette taille tout usage est la mieux appropriée à la plupart des produits.

Embout pour teintures

L'embout pour teintures est un accessoire facultatif offert avec certains modèles. Il dispose d'une ouverture particulière qui permet de l'utiliser avec des produits peu épais, tels que les teintures légères, les bouche-pores et les imperméabilisateurs. Cette ouverture peut être réglée de façon à minimiser l'excédent de pulvérisation. Pour obtenir un embout pour teintures servant à pulvériser ce type de produits, s'adresser au détaillant local.

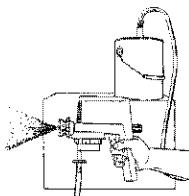
Le cône des embouts pour teintures est rond et permet d'obtenir un jet fin. Pour régler la taille du cône de pulvérisation et l'épaisseur du jet, tourner l'embout légèrement dans le sens antihoraire, afin de rétrécir le cône et d'obtenir un jet plus épais. Tourner l'embout légèrement dans le sens horaire pour agrandir le cône et obtenir un jet plus fin.

PULVÉRISATION

Amorçage du pulvérisateur

Lors de l'utilisation de la rallonge du dispositif d'aspiration, il est essentiel d'amorcer le pulvérisateur en vue d'éliminer tout air du système. Pour ce faire, effectuer les opérations suivantes:

1. Tourner complètement le bouton de réglage du débit dans le sens antihoraire, jusqu'au maximum.
2. S'assurer que le pulvérisateur est branché.
3. Maintenir le pulvérisateur en dessous du niveau de peinture. Cela permettra d'accélérer l'opération d'amorçage.
4. Appuyer sur la détente et la maintenir en position jusqu'à ce que tout l'air soit évacué du système et que le produit s'écoule librement de l'embout du pulvérisateur. Cette opération prend environ 2 minutes.

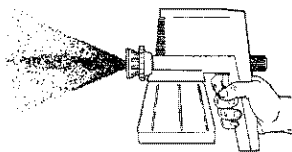


⚠ AVERTISSEMENT

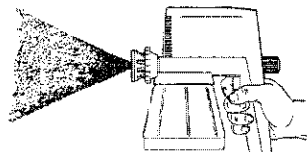
Le dispositif d'aspiration doit être continuellement et entièrement submergé par le produit. Sinon, de l'air pourrait s'introduire dans le système, ce qui pourrait bloquer le piston. Dans un tel cas, le son que produit habituellement le pistolet se change en un léger vrombissement et le pistolet devient rapidement chaud au toucher. Ne jamais faire fonctionner le pulvérisateur lorsqu'un piston est bloqué. Si cela devait se produire, retirer le piston et nettoyer à fond ce dernier, ainsi que le corps de la pompe, en suivant les directives de nettoyage dans ce manuel.

Réglage du cône de pulvérisation

Le cône de pulvérisation est contrôlé par le bouton de réglage du débit situé à l'arrière du pulvérisateur, ainsi que par l'épaisseur du produit utilisé. Un cône de pulvérisation réglé de manière inadéquate fera en sorte que le plus gros de la peinture se trouvera au centre du jet et se répandra sous forme de taches. Un cône de pulvérisation bien réglé, par contre, permet d'obtenir un jet uniforme et fin favorisant une application uniforme du produit.



Jet de pulvérisation inadéquat



Jet de pulvérisation adéquat

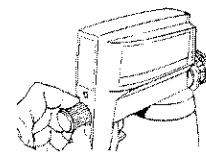
Toujours vérifier le jet de pulvérisation en effectuant tout d'abord un essai sur un vieux morceau de bois ou de carton. Utiliser le taux d'application recommandé par le fabricant du produit et indiqué sur le contenant.

NOTA: Toujours commencer l'opération sans diluer le produit. En règle générale, seules les substances épaisses au latex requièrent une dilution.

Utilisation du bouton de réglage du débit

On augmente le débit en tournant le bouton de réglage dans le sens antihoraire; et on en diminue le débit en tournant le bouton dans le sens horaire. Pour régler le jet, il suffit d'effectuer les opérations suivantes:

1. Tourner le bouton de réglage du débit dans le sens antihoraire, jusqu'au maximum.
2. Appuyer sur la détente et vérifier le résultat obtenu sur un vieux morceau de bois ou de carton.
3. Tourner le bouton de réglage dans le sens horaire jusqu'à l'obtention d'un jet adéquat.



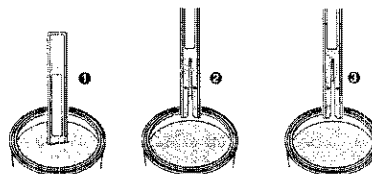
Si après avoir réglé le débit et la puissance, le résultat obtenu n'est pas satisfaisant, il est possible qu'il soit nécessaire de diluer le produit utilisé.

Dosage de l'épaisseur du produit

L'agitateur/indicateur de viscosité comprend un indicateur facile à lire approprié à tous les types de produits. On utilise cet agitateur de la façon suivante:

1. Plonger l'extrémité en forme de V de l'agitateur dans le produit et bien mélanger ce dernier.
2. Retirer l'agitateur et le maintenir en position verticale pendant 15 à 20 secondes.

Si le produit ne coule pas au dessous des indicateurs en relief sur l'encoche en forme de V dans les 15 ou 20 secondes qui suivent, cela signifie que le produit est suffisamment épais. Dans le cas contraire, il peut être nécessaire de diluer le produit.

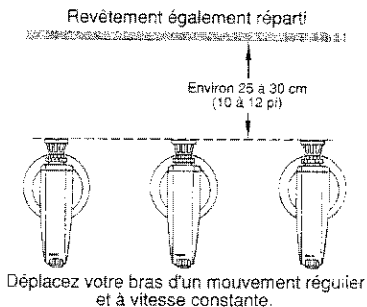


Dilution du produit

Le produit Paint Easy™ Latex Paint Conditioner pour les peintures au latex, offert chez tous les détaillants régionaux, constitue une bonne solution lorsqu'un produit doit être dilué. Ce produit dilue la peinture en y ajoutant une substance spéciale favorisant l'obtention d'un jet beaucoup plus fin. L'eau peut également servir à cette opération, bien qu'elle entraîne une clarification du produit. Pour les produits à base d'huile, utiliser l'agent de dilution recommandé sur le contenant du produit.

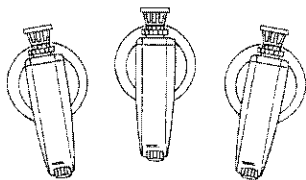
Méthode de pulvérisation

Une fois que l'on a obtenu un jet adéquat sur un vieux morceau de bois ou de carton, on peut passer à l'opération de pulvérisation proprement dite. Pour obtenir un revêtement uniforme sur toute la surface, il est essentiel d'effectuer des mouvements de bras réguliers. Déplacer le bras à une vitesse constante en maintenant toujours le pulvérisateur à une même distance de la surface. La meilleure distance à maintenir entre l'embout du pulvérisateur et la surface est de 25 à 30 cm (10 à 12 po).



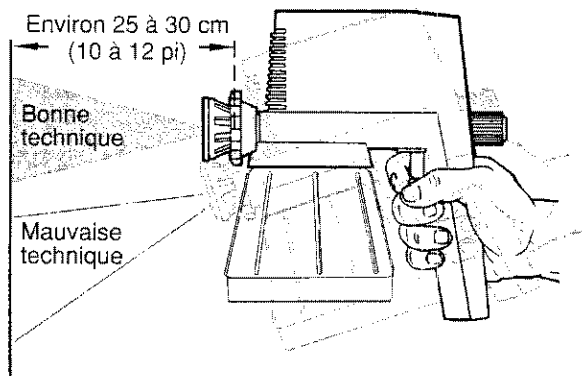
Maintenir le pulvérisateur à angle droit avec la surface. Pour ce faire, il est essentiel d'effectuer le mouvement de gauche à droite en déplaçant tout le bras, et non uniquement le poignet.

Revêtement Revêtement épais Revêtement fin



Ne pas fléchir le poignet durant la pulvérisation.

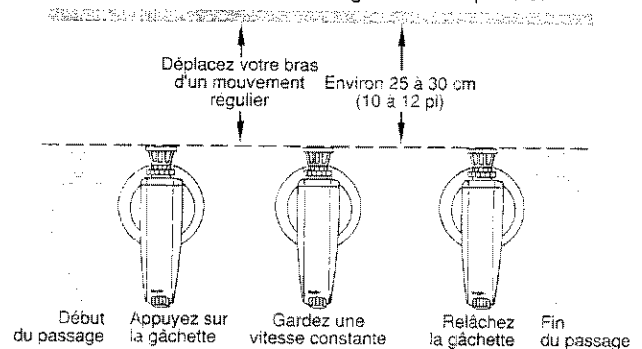
Maintenir le pulvérisateur à angle droit avec la surface. Pour ce faire, il est essentiel d'effectuer le mouvement de gauche à droite en déplaçant tout le bras, et non uniquement le poignet.



Le pulvérisateur doit être déclenché en l'arrêtant et en le redémarrant avec chaque mouvement. Ce procédé permet d'économiser de la peinture et d'éviter une accumulation du produit à la fin de chaque mouvement. Ne pas déclencher le pulvérisateur constamment ou à mi-chemin du mouvement; cela produirait un jet irrégulier et créerait des taches sur la surface.

Chaque mouvement doit recouvrir 30% de la surface ayant été couverte lors du mouvement précédent; cette technique permet d'assurer un revêtement uniforme.

Comment bien utiliser la gâchette du pistolet



AVERTISSEMENT

Ne jamais pencher le pulvérisateur à plus de 45° lorsqu'on utilise le petit contenant. Du produit pourrait s'introduire dans le moteur et causer des dommages au pulvérisateur.

Excédent de pulvérisation

Les pulvérisateurs créent des nuages de peinture. Certains de ces nuages iront se déposer au-delà de l'objet voulu, ou même, s'y répercuteront. Les courants d'air et le vent peuvent faire en sorte qu'un nuage de peinture se dépose sur une surface ne devant pas être peinte. On peut contrôler l'excédent de pulvérisation et les effets de répercussion en réduisant la puissance et en réglant le débit, tout en s'assurant que le jet de pulvérisation est satisfaisant. Toujours vérifier le jet obtenu sur un vieux morceau de bois ou de carton. S'assurer également que tout objet ne devant pas être peint est protégé au moyen de toiles. Tout objet se trouvant à proximité de la surface à peindre doit être protégé.

NETTOYAGE

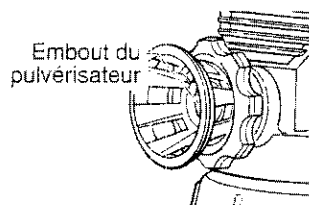
NOTA: Il est essentiel de bien nettoyer et de bien entretenir le pulvérisateur.

Lorsque de la peinture ou de la teinture sèche, elle se transforme en une sorte de colle empêchant les pièces mobiles de se déplacer librement. Un bon nettoyage et un bon entretien assurent une plus longue durée de vie et un bon fonctionnement.

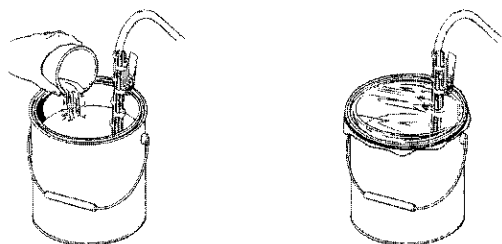
Nettoyage à court terme

Pour une période d'inutilisation de quelques heures ou d'une nuit, effectuer un nettoyage de l'appareil de la façon suivante:

1. Essuyer l'embout soigneusement immédiatement après son utilisation, puis une nouvelle fois lors de la reprise du travail.



Lorsqu'on se sert de la rallonge du dispositif d'aspiration, on doit aussi couvrir le produit utilisé pour éviter qu'il ne sèche et qu'une peau ne se forme sur le dessus. Pour les produits au latex seulement, il suffit de verser lentement 1/2 tasse d'eau sur le dessus du produit et de laisser le tout reposer. Pour d'autres types de produits, sceller le contenant à l'aide d'un morceau de plastique, en conservant la rallonge à l'intérieur du contenant.



Ne pas oublier de vérifier et de régler le jet de pulvérisation à chaque utilisation de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas ranger le pulvérisateur pour plus d'une nuit sans l'avoir nettoyé à fond. Des dommages à l'appareil pourraient en résulter.

⚠ MISE EN GARDE

Ne jamais plonger des pièces électriques dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Essuyer les parties extérieures du pulvérisateur avec un chiffon humide. Toujours s'assurer que le pulvérisateur est débranché avant de commencer toute opération de nettoyage.

Nettoyage à long terme

Nettoyage du contenant

Pour un contenant d'un litre, effectuer les opérations suivantes:

1. Débrancher le pulvérisateur.
2. Verser le reste du produit dans son contenant original.
3. Remplir le contenant jusqu'à la moitié avec un solvant approprié au type de produit utilisé.

NOTA: Pour les produits au latex, utiliser une eau tiède savonneuse, ou 28 ml (1 once) de produit nettoyant ou de lubrifiant (no de pièce 0280113) mélangé à de l'eau. Pour tout autre produit, utiliser le type de solvant recommandé par le fabricant du produit et indiqué sur le contenant original.

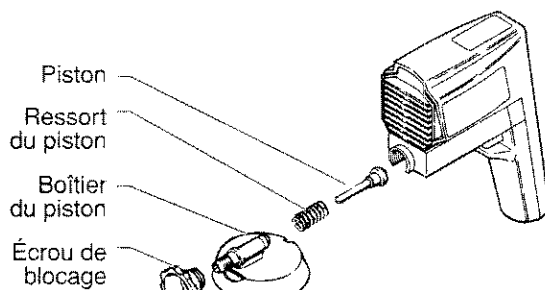
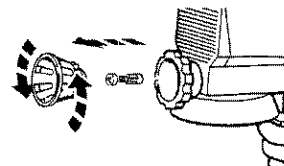
4. Brancher le pulvérisateur.
5. Appuyer sur la détente jusqu'à ce que le solvant passe à travers le pulvérisateur pour une durée de quelques secondes.
6. Débrancher le pulvérisateur.
7. Retirer le contenant et jeter le reste du solvant comme il se doit.

Nettoyage de la rallonge du dispositif d'aspiration:

1. Débrancher le pulvérisateur.
2. Retirer le dispositif d'aspiration du contenant du produit et le plonger dans un contenant rempli d'un solvant approprié au type de produit utilisé.
3. Appuyer sur la détente et pulvériser dans un second contenant jusqu'à ce que le solvant jaillissant du pulvérisateur ne contienne plus de traces du produit.
4. Débrancher le pulvérisateur.
5. Retirer le dispositif d'aspiration du solvant.
6. Déverrouiller la bague de blocage du corps de la pompe en la tournant dans le sens antihoraire.
7. Retirer le raccord pour tuyau souple double du corps de la pompe.

Nettoyage du corps de la pompe

1. S'assurer que le pulvérisateur est débranché.
2. Tourner l'embout dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il puisse être retiré. S'assurer de ne pas perdre la valve rotative.
3. Retirer la valve rotative.
4. Tourner l'écrou de blocage dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il puisse être retiré.
5. Retirer le corps de la pompe du pulvérisateur.
6. Retirer le piston et le ressort du corps de la pompe.
7. Retirer le ressort du piston.



8. Nettoyer à fond toutes les pièces avec la brosse fournie en la trempant au préalable dans un solvant approprié au type de produit utilisé.

NOTA: Pour les produits au latex, utiliser une eau tiède savonneuse, ou 28 ml (1 once) de produit nettoyant ou de lubrifiant (no de pièce 0280113) mélangé à de l'eau. Pour tout autre produit, utiliser le type de solvant recommandé par le fabricant du produit et indiqué sur le contenant original.

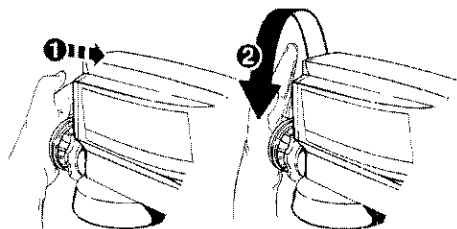
⚠ AVERTISSEMENT

Enlever toute trace du produit se trouvant à l'intérieur de la chambre du piston à l'aide de la brosse. Même une toute petite quantité de produit peut, en séchant, se transformer en une sorte de colle et empêcher le piston de se mouvoir librement, causant des dommages au pulvérisateur.

ENTREPOSAGE

Assemblage du pulvérisateur

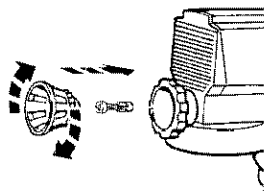
1. Glisser le ressort sur l'extrémité avant du piston.
2. Insérer le piston dans la partie arrière du corps de la pompe.
3. Insérer le corps de la pompe dans la partie avant du pulvérisateur.
4. Positionner l'écrou de blocage sur le boîtier du moteur.
5. Appuyer tout en tournant l'écrou de blocage dans le sens horaire, puis le serrer fermement, manuellement.



AVERTISSEMENT

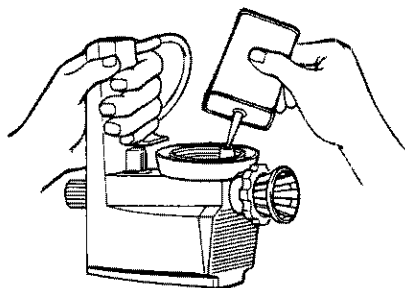
Ne pas fausser l'écrou de blocage. S'assurer que ce dernier est correctement vissé avant de le serrer. S'assurer également que le corps de la pompe est suffisamment enfoncé dans le pulvérisateur et que l'écrou de blocage est bien serré.

6. Insérer la valve rotative dans la partie avant du corps de la pompe.
7. Positionner l'embout de pulvérisation sur le corps de la pompe et le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit bien serré.



Lubrification du pulvérisateur

1. Retourner le pulvérisateur une fois le contenant retiré.
2. Verser une petite quantité d'huile domestique standard dans les deux ouvertures d'admission et de renvoi du corps de la pompe.



3. Brancher le pulvérisateur.
4. Appuyer sur la détente du pulvérisateur pendant 2 à 3 secondes. Cette opération permet d'enrober d'huile le piston et la valve rotative. L'huile empêche tout excédent du produit de sécher et de bloquer le piston.
5. Insérer le dispositif d'aspiration dans l'ouverture d'admission du corps de la pompe.
6. Visser le contenant sur le pulvérisateur.

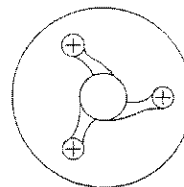
ENTRETIEN

Certaines pièces du pulvérisateur s'usent avec l'usage et doivent être remplacées régulièrement. Ces pièces incluent la valve rotative, le piston et le ressort. Elles ne sont pas couvertes par la garantie sur le pulvérisateur.

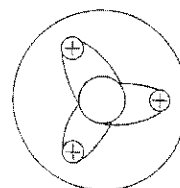
Les produits fortement abrasifs, tels que les peintures et les teintures au latex, usent ces pièces beaucoup plus rapidement que les produits moins abrasifs, tels que les peintures et les teintures à base d'huile, les diluants ou les produits d'étanchéité.

Remplacement de la valve rotative

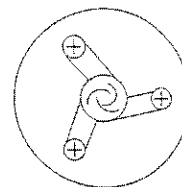
La valve rotative est conçue de façon que le produit sorte du pulvérisateur en exécutant un mouvement rotatif. Ce mouvement rotatif transforme la masse du produit en un jet fin. Au fur et à mesure que le produit passe à travers la valve, cette dernière s'use, adoptant, de par le fait même, une forme différente. Lorsque la valve est trop usée, il est difficile d'obtenir un jet adéquat. Il faut alors la remplacer.



Vue de face d'une valve rotative en bon état.



Vue de face d'une valve rotative après la pulvérisation de 27 à 38 l (7 à 10 gal) de peinture au latex.
Remplacer.



Vue de face d'une valve rotative après la pulvérisation de 27 à 38 l (7 à 10 gal) de teinture au latex.
Remplacer.

NOTA: La valve rotative offerte avec le pulvérisateur comporte une base transparente; elle ne doit être utilisée qu'avec les peintures à base d'huile ou au latex.

Pour pulvériser du laque, s'assurer de bien utiliser la valve rotative conçue à cet effet, que l'on peut obtenir en appelant notre numéro sans frais. Cette valve présente une base grise.

Pour remplacer la valve rotative:

1. S'assurer que le pulvérisateur est débranché.
2. Tourner l'embout dans le sens antihoraire et le retirer.
3. Retirer l'ancienne valve rotative du corps de la pompe et en insérer une nouvelle.
4. Positionner l'embout du pulvérisateur sur la nouvelle valve rotative et le serrer fermement, manuellement.

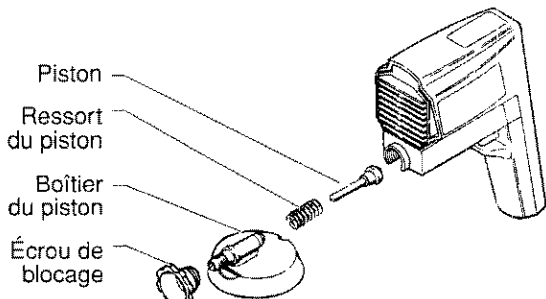
NOTA: S'assurer de serrer fermement tous les embouts manuellement. Si l'embout n'est pas assez serré, une fuite pourrait se produire au niveau du pulvérisateur, ou l'embout pourrait subir des dommages. Ne pas utiliser un outil pour serrer l'embout. Si l'embout est trop serré, des dommages à ce dernier pourraient en résulter.

Remplacement du piston et du ressort

La durée moyenne de vie d'un piston et d'un ressort varie en fonction du type de produit utilisé. Remplacer le piston lorsque le pulvérisateur prend plus de 2 minutes pour s'amorcer, même lorsque ce dernier est bien lubrifié, ou encore, si une surabondance du produit s'écoule de l'appareil et que toutes les suggestions de dépannage présentées dans ce manuel n'ont été d'aucune aide. Remplacer le ressort si l'on constate qu'il est cassé, lors du nettoyage du pulvérisateur.

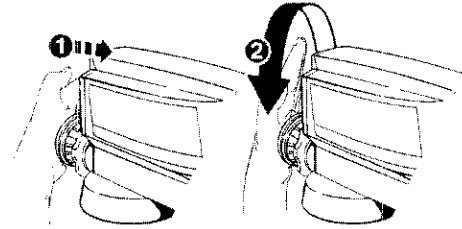
Remplacement du piston:

1. S'assurer que le pulvérisateur est débranché.
2. Tourner l'embout du pulvérisateur dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il puisse être retiré. S'assurer de ne pas perdre la valve rotative.
3. Retirer la valve rotative.
4. Tourner l'écrou de blocage dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il puisse être retiré.
5. Retirer le corps de la pompe du pulvérisateur.
6. Retirer le piston et le ressort du corps de la pompe.
7. Retirer le ressort du piston et jeter ce dernier.
8. Glisser le ressort sur l'extrémité avant du nouveau piston.
9. Insérer le piston dans la partie arrière du corps de la pompe.



10. Insérer le corps de la pompe dans la partie avant du pulvérisateur.
11. Positionner l'écrou de blocage sur le boîtier du moteur.

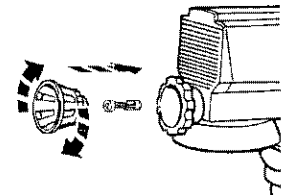
12. Appuyer tout en tournant l'écrou de blocage dans le sens horaire et le serrer fermement, manuellement.



⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas fausser l'écrou de blocage. S'assurer que ce dernier est correctement vissé avant de le serrer. S'assurer également que le boîtier du piston est suffisamment enfoncé dans le pulvérisateur et que l'écrou de blocage du piston est bien serré.

13. Insérer la valve rotative dans la partie avant du corps de la pompe.
14. Positionner l'embout de pulvérisation sur le corps de la pompe et le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit bien serré.



RÉPARATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Si la section portant sur le dépannage présentée dans ce manuel n'est d'aucune aide lorsqu'un problème survient, communiquer avec le Service technique Wagner. S'il s'agit d'un problème au niveau du système électrique, ou de tout autre problème ne pouvant être réglé en ayant recours à la procédure d'entretien décrite dans ce manuel, il est recommandé d'apporter le pulvérisateur au centre de service autorisé le plus près.

⚠ MISE EN GARDE

Toute tentative de réparation d'un appareil endommagé ou défectueux par toute personne autre qu'un technicien autorisé annulera la garantie et pourrait entraîner un risque de blessures graves.

DÉPANNAGE

Problème

Le moteur ne fonctionne pas.

Le moteur produit un léger vrombissement et aucun jet ne sort de l'appareil

Le moteur fonctionne correctement mais aucun jet ne sort de l'appareil.

Le produit est projeté sous forme de « crachats » ou de globules; le bruit du moteur est plus fort qu'à l'ordinaire.

Brouillard excessif.

Des nervures ou des inégalités apparaissent sur le produit

Une fuite existe au niveau du protecteur de tête.

Surchauffe du moteur.

Fuite à l'arrière du corps de la pompe. Certaines fuites sont normales.

Fuite entre l'embout du pulvérisateur et l'écrou de blocage.

Cause

1. Aucun courant ne provient de la prise. Problème électrique ou moteur défectueux.

1. Piston bloqué.
2. Bouton de réglage trop tourné.

1. Amorçage avec une rallonge du dispositif d'aspiration de 1,52 m (5 pieds) impossible.
2. Valve rotative bouchée ou usée.
3. Valve rotative manquante.
4. Piston usé.
5. Produit trop épais.
6. Embout du pulvérisateur bouché.
7. Filtre d'admission bouché.
8. Conduit d'aspiration desserré ou endommagé.
9. Dispositif d'aspiration inséré dans la mauvaise ouverture.
10. Le bouton de réglage doit être réglé.

1. Produit trop épais.
2. Dispositif d'aspiration desserré- introduction d'air
3. Valve rotative usée
4. Embout de pulvérisation usé ou trop grand.
5. Le bouton de réglage doit être réglé.
6. Piston usé.
7. Quantité insuffisante de peinture.

1. Embout de taille incorrecte.
2. Pression trop élevée.
3. Pulvérisateur trop éloigné de la surface de travail

1. Mouvement du bras trop lent; pulvérisateur trop rapproché de la surface de travail; ou application d'une trop grande quantité de peinture à la fois.

1. Le protecteur ne peut être retiré pour des raisons de sécurité. Un certain égouttement est inévitable avec certains types de peintures.

1. Piston bloqué.
2. Rallonge trop longue.

1. Fonctionne continuellement.
2. Amorçage impossible.
3. Piston usé.
4. Corps de la pompe usé.

1. Valve rotative usée.
2. Embout du pulvérisateur desserré.
3. Valve rotative positionnée incorrectement.

Solution

1. Utiliser une autre prise de courant. Apporter l'appareil à un centre de service autorisé pour réparation.

1. Démontez le pulvérisateur et le nettoyez.
2. Tourner le bouton de réglage dans le sens antihoraire.

1. Diluer la peinture. Tenir le pulvérisateur en dessous du niveau du contenant de peinture. Lubrifier l'ouverture d'admission.
2. Nettoyer ou remplacer au besoin.
3. Insérer la valve rotative.
4. Nettoyer et lubrifier, ou remplacer.
5. Diluer le produit.
6. Nettoyer l'embout.
7. Nettoyer le filtre d'admission.
8. Serrer ou remplacer.
9. Insérer dans l'ouverture d'admission (à l'avant) du corps de la pompe.
10. Régler.

1. Diluer la peinture.
2. Nettoyer et insérer fermement dans l'ouverture d'admission du corps de la pompe.
3. Remplacer la valve rotative.
4. Remplacer si usé, ou utiliser un embout plus petit.
5. Régler.
6. Remplacer, ou nettoyer et lubrifier.
7. Remplir le contenant.

1. Utiliser un embout de taille différente.
2. Tourner le bouton de réglage dans le sens horaire pour réduire la pression.
3. Tenir le pulvérisateur à une distance d'environ 30 cm (12 po) de la surface de travail.

1. Voir la section portant sur la pulvérisation.

1. Utiliser une petite brosse pour les gouttes tombant sur la surface peinte. Utiliser une toile.

1. Nettoyer le piston.
2. Utiliser la taille appropriée.

1. Relâcher la détente à la fin de la passe, permettre au pulvérisateur de se refroidir si ce dernier devient chaud.
2. Vérifier : fuites d'air, filtre bouché, valve usée ou manquante, peinture épaisse.
3. Utiliser un nouveau piston.
4. Utiliser un nouveau corps de pompe.

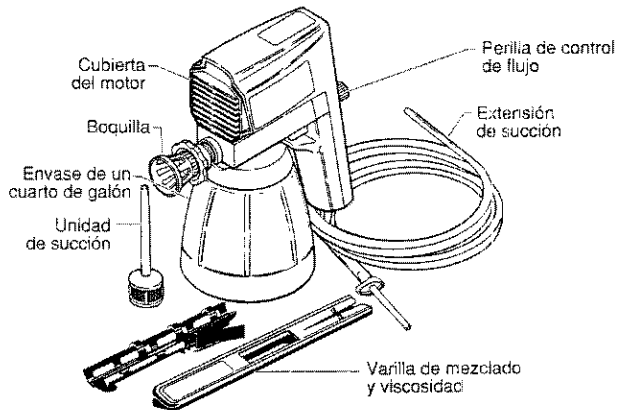
1. Remplacer.
2. Serrer fermement.
3. Débrancher le pulvérisateur, retirer l'embout et remettre en place la valve rotative.

INDICE

INTRODUCCIÓN	22
SEGURIDAD	22-23
Advertencias	22-23
Puesta a tierra	23
USO DEL PULVERIZADOR	24-26
Uso del envase de un cuarto de galón	24
Uso de la extensión de succión	24-25
Selección de la boquilla adecuada	25-26
ROCIADO	26-28
Cebado del pulverizador	26
Ajuste del patrón de rociado	26
Uso de la perilla de control de flujo	27
Determinación de la viscosidad del líquido	27
Uso de diluyentes	27
Cómo rociar	27
Rociado excesivo	28
LIMPIEZA	28-29
Limpieza a corto plazo	28
Limpieza a largo plazo	28-29
ALMACENAJE	29
Ensamblaje del pulverizador	29
Lubricación del pulverizador	29
MANTENIMIENTO	29-30
Reemplazo de la válvula de turbulencia	29-30
Reemplazo del émbolo y el resorte	30
Reparaciones adicionales	30
DETECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	31
LISTA DE COMPONENTES	32-33
GARANTÍA	contraportada

INTRODUCCIÓN

Este pulverizador de nivel profesional le permite pintar en forma rápida y pareja. La unidad incluye equipo de pulverización y succión, una o más boquillas de pulverización, un envase de un cuarto de galón.



SEGURIDAD

Este manual contiene información que debe leer y comprender antes de usar el equipo. Cuando se encuentre con uno de los siguientes símbolos, asegúrese de observar sus indicaciones de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA

Este símbolo indica la existencia de un peligro potencial que puede causar lesiones graves o la muerte. Después del mismo se incluye información de seguridad importante.

⚠ PRECAUCIÓN

Este símbolo indica la existencia de un peligro potencial para usted o el equipo. Después del mismo se incluye información importante que indica la forma de evitar daños al equipo o la forma de prevenir lesiones menores.

NOTA: los avisos contienen información importante, préstelos especial atención.

Advertencias

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO: lesión de perforación – Este equipo produce un chorro de pintura a alta presión que puede perforar la piel y los tejidos que se encuentran abajo, ocasionando lesiones graves y la posible amputación.

¡NO SE TRATE COMO UNA SIMPLE CORTADURA! la perforación de la piel puede llevar a la amputación. Véase inmediatamente a un médico.

NOTA PARA EL MÉDICO:

La perforación de la piel constituye un serio traumatismo. Es importante tratar quirúrgicamente la herida lo más pronto posible. **NO RETRASE** el tratamiento para poder estudiar la toxicidad. La toxicidad es importante cuando determinadas resinas exóticas penetran directamente en el torrente sanguíneo. Se recomienda consultar con un cirujano plástico o un cirujano especializado en la reconstrucción de las manos.

PREVENCIÓN:

- JAMAS apunte la pistola hacia cualquier parte de su cuerpo.
- JAMAS permita que alguna parte de su cuerpo entre en contacto con el chorro.
- JAMAS ponga su mano delante de la pistola. Los guantes no proporcionan protección adecuada contra lesiones de perforación.
- SIEMPRE desenchufe la pistola de pulverización antes de dar servicio, limpiar el protector de la punta, cambiar las boquillas o dejar la pistola sin supervisión.
- SIEMPRE mantenga el protector de la punta en su lugar al pulverizar. A pesar de que el protector de la punta provee cierta protección contra las lesiones de perforación, es esencialmente un dispositivo de precaución.

PELIGRO: EXPLOSION O FUEGO - Los vapores emitidos por solventes y pinturas pueden explotar o incendiarse, causando daños a la propiedad y/o severas lesiones personales.

PREVENCIÓN:

- Suministre aire fresco y de escape para evitar la acumulación de vapores inflamables en el ambiente que rodea al pulverizador.
- Evite cualquier fuente de encendido como las chispas de electricidad estática, llamas, luces piloto, objetos calientes, cigarrillos y chispas producidas por la conexión o desconexión de cables de alimentación eléctrica o conmutadores de luces.
- Mantenga equipo de extinción cerca y en buenas condiciones.
- Observe las precauciones y advertencias de seguridad del fabricante con respecto al uso de sustancias y solventes.

PELIGRO: EXPLOSIONES OCASIONADAS POR SUBSTANCIAS INCOMPATIBLES - Pueden causar daños a la propiedad o lesiones graves.

PREVENCIÓN:

- No use blanqueadores.
- No use solventes que contengan hidrocarburos halogenados, como el cloruro de metileno y el 1,1,1-tricloroetano. Estas sustancias no son compatibles con el aluminio y podrían ocasionar una explosión. Si tiene dudas acerca de la compatibilidad de una sustancia con el aluminio, póngase en contacto con su proveedor de recubrimientos.

PELIGRO: VAPORES PELIGROSOS - Las pinturas, los solventes, los insecticidas y otras sustancias pueden ser dañinos al inhalarse y causar severas náuseas, desmayos o envenenamiento.

PREVENCIÓN:

- Use un respirador o una mascarilla cuando exista la posibilidad de inhalación de vapores. Léanse todas las instrucciones incluidas con las sustancias que se vayan a rociar y con la mascarilla para asegurar la protección necesaria contra la inhalación de vapores dañinos.
- Use gafas protectoras para evitar el contacto de vapores dañinos con los ojos.

PELIGRO: GENERAL - Puede causar daños a la propiedad o severas lesiones.

PREVENCIÓN:

- Antes de operar cualquier equipo, lea todas las instrucciones y los avisos de seguridad del equipo y de las sustancias que se vayan a rociar.
- Observe todas las normas locales, estatales y nacionales relativas a la ventilación, prevención y operación.
- Mantenga el pulverizador lejos del alcance de los niños.
- Se recomienda el uso de protectores auditivos si se va a usar durante períodos prolongados.

PELIGRO: PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN - Puede causar lesiones severas.

PREVENCIÓN:

- Mantenga el cable de alimentación eléctrica y el gatillo del pulverizador libres de pintura y otros líquidos. Jamás sostenga el cable al nivel del enchufe para soportarlo. El incumplimiento de lo anterior puede resultar en electrocución.

⚠ PRECAUCION

Use sólo un cable de extensión de tres hilos que tenga un enchufe con tres contactos y un tomacorriente con conexión de tierra que sea compatible con el enchufe del producto. Asegúrese que su cable de extensión esté en buenas condiciones. Cuando use un cable de extensión, asegúrese de usar uno que pueda soportar la corriente que consume su producto. Para distancias inferiores a 50 pies, use un cable de extensión AWG No. 18. Para distancias mayores de 50 pies use un cable de extensión AWG No. 14 ó 16. Un cable de menor capacidad causará una caída del voltaje de la línea, ocasionando pérdida de potencia y recalentamiento.

Cable de extensión Wagner Spray Tech recomendado:

Instrucciones para la puesta a tierra

Este producto debe aterrarse. En el caso de producirse algún cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de electrocución al proveer un alambre de escape de la corriente eléctrica. Este producto incluye un cable que contiene un hilo de puesta a tierra que se une a un enchufe de puesta a tierra. El enchufe debe insertarse en un tomacorriente que esté instalado en forma adecuada y aterrado de acuerdo a todas las normas y los reglamentos locales.

⚠ ADVERTENCIA

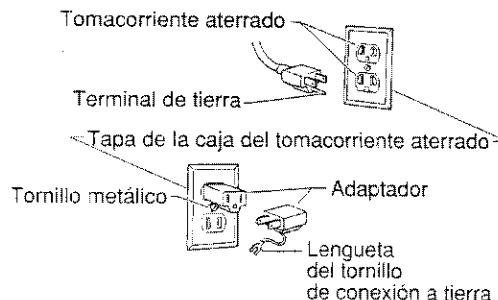
¡Peligro! La instalación incorrecta del enchufe de tierra puede resultar en electrocución.

Si tiene que reparar o reemplazar el cable o el enchufe, no conecte el hilo verde de puesta a tierra a ninguno de los dos conectores planos del enchufe. El hilo recubierto con material aislante verde (con o sin líneas amarillas), es el hilo de puesta a tierra y debe conectarse al terminal de tierra.

Si no comprende bien las instrucciones de puesta a tierra, o si tiene dudas acerca de la puesta a tierra del producto, consulte con un electricista calificado o un especialista en reparaciones. No modifique el enchufe incluido. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale un tomacorriente adecuado.

Este producto tiene un enchufe de puesta a tierra, similar al de la ilustración de abajo, y debe conectarse a un circuito nominal de 120 voltios. Si no hay un tomacorriente adecuado disponible, se puede usar un adaptador temporal, similar al de la ilustración de abajo, para conectar el enchufe a un tomacorriente de 2 polos según se indica.

El adaptador temporal sólo debe usarse hasta que un electricista calificado instale un tomacorriente aterrado, similar al de la ilustración de abajo. La lengüeta rígida de color verde, o el hilo de puesta a tierra que sale del adaptador, debe conectarse a un elemento aterrado de forma permanente, como la tapa de la caja de un tomacorriente conectado a tierra. Cuando use el adaptador, debe sostenerlo en posición con un tornillo metálico.



USO DEL PULVERIZADOR

Todas las sustancias tienden a sedimentarse al estar en reposo, por lo que es importante mezclarlos bien antes de comenzar.

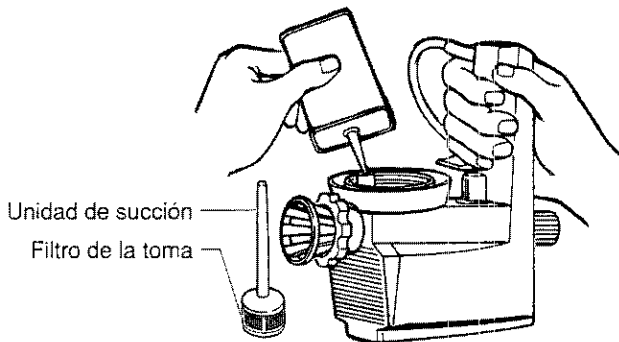
NOTA: no agite el material para mezclarlo. Esto puede formar burbujas y crear un patrón de rociado deficiente. Siempre mezcle bien el líquido, con suavidad, antes de pulverizar.

Retire la película que se pueda haber formado sobre la superficie del líquido que vaya a pulverizar. No mezcle la película con el resto del líquido ya que ésta se romperá y tapaná su pulverizador.

Uso del envase de un cuarto de galón

Forma de uso:

1. Llene el envase con el líquido que vaya a rociar.
2. Coloque unas cuantas gotas de aceite de uso doméstico dentro de las aberturas de la toma (centro) y del retorno (atrás) que están en la caja de la bomba.



3. Empuje la unidad de succión con firmeza dentro de la abertura de la toma (centro) que está en la parte inferior de la caja de la bomba. Asegúrese que el filtro de la toma esté colocado en la unidad de succión.
4. Enrosque bien el envase al pulverizador.

PRECAUCION

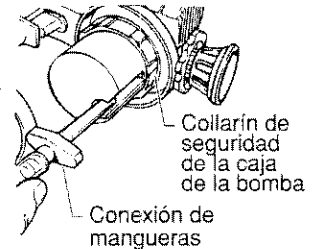
Cuando use el envase pequeño, jamás incline el pulverizador en un ángulo superior a 45 grados. El líquido del envase podría penetrar en la cubierta del motor y dañar el pulverizador.

Uso de la extensión de succión opcional

La extensión de succión permite conectar el pulverizador a un envase grande, como un recipiente de pintura de 1 ó 5 galones. Esto le da mayor flexibilidad, pero también reduce la velocidad de flujo del material. Para aumentar la velocidad de flujo al usar la extensión de succión, agregue una taza de un diluyente adecuado a cada galón del líquido que vaya a pulverizar.

Para usar:

1. Coloque unas cuantas gotas de aceite de uso doméstico dentro de las aberturas de la toma y del retorno que están en la caja de la bomba.
2. Coloque la taza de retorno debajo de la pistola y alinee la muesca que se encuentra en el lado de la taza, con el puerto de entrada de pintura del rociador.
3. Coloque la contratuerca en la taza y rósquela. La taza de retorno sirve para atrapar la pintura que retorna por la abertura de desvío que se encuentra en la parte inferior de la bomba de pintura.
4. Coloque la unión del adaptador en el puerto de entrada de pintura del rociador. Asegúrese de que quede bien ajustado y de que no se produzcan filtraciones de air.
5. Empujar un de fin del caño la manguera en el caño adaptando.
6. Deslice la manguera de la toma (la que tiene texto) a través del gancho del envase. Es posible que tenga que apartar un poco las mangueras.
7. Presione la manguera de la toma dentro del conjunto de la unidad de succión. Asegúrese que el filtro de la toma esté en posición en la unidad de succión.
8. Sumerja el conjunto de la unidad de succión dentro del líquido del envase.



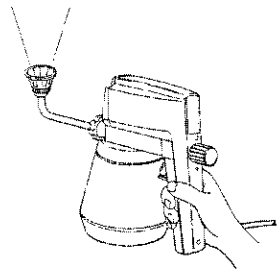
PRECAUCION

La unidad de succión debe permanecer sumergida dentro del líquido. Si ésta no se sumerge completamente, permitiendo la entrada de aire en el sistema, el émbolo podría agarrotarse. Si esto sucede, el sonido que emite la pistola se convertirá en un leve zumbido y la pistola se recalentará de inmediato. Jamás use el pulverizador cuando el émbolo se agarrote. Si esto ocurre, retire el émbolo y limpie a fondo la caja del émbolo y la bomba de acuerdo a las instrucciones de limpieza indicadas al final de este manual.

Extensión flexible opcional

Para utilizar la extensión flexible opcional de la boquilla rociadora, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

1. Retire la boquilla rociadora y asegúrese de instalar la válvula pulverizadora.
2. Conecte el extremo del tubo de extensión con roscas de plástico al rociador en las mismas roscas utilizadas para conectar la boquilla rociadora.
3. Retire el protector de plástico del extremo de metal del tubo de extensión. Asegúrese de no perder el cabezal pulverizador auxiliar que se encuentra debajo del protector de plástico.
4. Atornille la boquilla rociadora al tubo flexible e instale el cabezal pulverizador auxiliar.



Selección de la boquilla adecuada

Dependiendo del modelo de pulverizador, éste incluye una variedad de boquillas: una boquilla redonda, una boquilla de ángulo abierto (opcional), y una boquilla para tintes (opcional).

Boquilla de ángulo abierto

La boquilla de ángulo abierto produce un patrón amplio que puede ajustarse de forma horizontal o vertical.

ADVERTENCIA

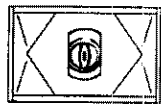
PELIGRO DE PERFORACIÓN DE LA PIEL - No coloque ninguna parte de su cuerpo delante del pulverizador. La presión del chorro podría perforar su piel, resultando en severas lesiones y la posible amputación. No enchufe el pulverizador hasta que lo vaya a usar.

Para hacer ajustes:

1. Asegúrese que el pulverizador esté enchufado.
2. Afloje la boquilla de ángulo abierto. Para ello, afloje la boquilla un cuarto de vuelta en sentido contrario de las agujas del reloj.
3. Para un patrón horizontal, gire el brazo de ajuste de modo que apunte hacia abajo. Para un patrón vertical, gire el brazo de ajuste de modo que apunte de lado.



Patrón horizontal



Patrón vertical

4. Apriete bien la punta con la mano.

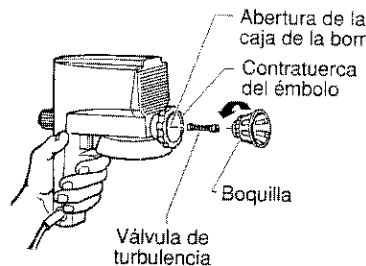
NOTA: asegúrese de apretar bien las boquillas con la mano. Si la boquilla no queda bien apretada, el pulverizador podría gotear y la boquilla podría dañarse. No use herramientas para apretar la boquilla. Si aprieta demasiado la boquilla podría dañarla.

PRECAUCION

Si el líquido gotea a través de la rosca, entre la boquilla y la contratuerca, apague inmediatamente el pulverizador ya que éste podría dañarse.

El pulverizador goteará a través de la parte posterior de la boquilla si la válvula de turbulencia no está bien instalada. Si observa fugas en esta área:

1. Desenchufe inmediatamente el pulverizador.
2. Gire la boquilla en sentido contrario de las agujas del reloj para retirarla.
3. Retire la válvula de turbulencia y determine si hace falta limpiarla o reemplazarla. Revise también la abertura de la caja del émbolo para determinar la presencia de suciedad u obstrucciones. Limpie de ser necesario.
4. Instale de nuevo la válvula de turbulencia. Asegúrese de asentarla bien y de que no presente obstrucciones.
5. Enrosque la boquilla girándola en el sentido de las agujas del reloj. Apriétela bien con la mano.



Use la boquilla de ángulo abierto para cubrir superficies grandes y planas. Esta boquilla funciona bien con la mayoría de las pinturas vinílicas y con tintes. No se recomienda el uso de la boquilla de ángulo abierto con pinturas a base de aceite.

Boquillas redondas

La boquilla redonda produce un patrón circular. Use una boquilla redonda cuando la superficie que se vaya a rociar sea demasiado pequeña para la boquilla de ángulo abierto.

La boquilla redonda viene en tres tamaños. Use el más adecuado de acuerdo a la substancia que vaya a rociar. El color del centro de la boquilla indica el tamaño.

1. **Marrón** (substancias ligeras) - abertura de 0.016 pulgadas (0.4 mm). Este tamaño es ideal para las substancias a tintes.
2. **Azul** (substancias ligeras) - abertura de 0.023 pulgadas (0.6 mm). Este tamaño es ideal para las substancias a base de aceite.
3. **Rosado** (substancias medianas) - abertura de 0.031 pulgadas (0.8 mm). Este tamaño multiuso funciona bien con la mayoría de las substancias.

Boquilla para tintes

La boquilla para tintes es una opción que se incluye con algunos modelos. Tiene una abertura especialmente diseñada para rociar líquidos más fluidos como tintes, selladores y impermeabilizadores; la abertura puede ajustarse para reducir el rociado excesivo. Si usted no recibió una boquilla para tintes y piensa rociar una de estas substancias, puede adquirir la boquilla a través de algún distribuidor local.

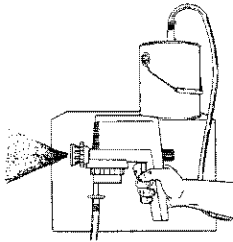
El patrón de rociado de la punta para tintes es redonda y produce una pulverización fina. Si desea ajustar el tamaño del patrón de rociado y viscosidad, gire la boquilla ligeramente en sentido contrario de las agujas del reloj para estrechar el patrón y lograr un rociado más grueso. Gire la boquilla ligeramente en sentido de las agujas del reloj para ensanchar el patrón y lograr un rociado más fino.

ROCIADO

Cebado del pulverizador

Si usa la extensión de succión, va a tener que cebar el pulverizador para extraer el aire del sistema. Para cebar:

1. Gire la perilla de control de flujo completamente en sentido contrario de las agujas del reloj hasta su nivel máximo.
2. Asegúrese que el pulverizador esté enchufado.
3. Coloque el pulverizador por debajo del nivel de la lata de pintura. Esto agilizará el proceso de cebado.
4. Apriete el gatillo y manténgalo apretado hasta que el sistema haya purgado todo el aire y comience a salir pintura por la boquilla. Lo anterior toma unos dos minutos.

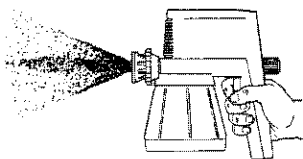


PRECAUCION

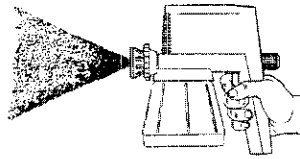
La unidad de succión debe permanecer sumergida en el líquido. Si ésta no se sumerge completamente, permitiendo la entrada de aire en el sistema, el émbolo podría agarrarse. Si esto sucede, el sonido que emite la pistola se convertirá en un leve zumbido y la pistola se recalentará de inmediato. Jamás use el pulverizador cuando el émbolo se agarrote. Si esto ocurre, retire el émbolo y limpie a fondo la caja del émbolo y la bomba de acuerdo a las instrucciones de limpieza indicadas al final de este manual.

Ajuste del patrón de rociado

El patrón de rociado se controla mediante la perilla de control de flujo que está en la parte posterior del pulverizador y de acuerdo a la densidad del líquido que se va a rociar. Un patrón de rociado inadecuado hará que la pintura se acumule en el centro del chorro formando grumos. Un buen patrón de rociado hace que una cantidad constante de líquido se nebulice y cubra en forma pareja.



Patrón de rociado incorrecto



Patrón de rociado adecuado

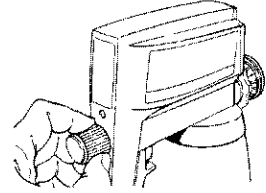
Siempre compruebe primero el patrón de rociado sobre un trozo de madera o cartón. Siempre pinte o recubra según las especificaciones del fabricante, las cuáles se indican en el envase de la sustancia que se va a rociar.

NOTA: siempre trate de rociar primero sin diluir la sustancia. Como regla general, sólo las sustancias vinílicas muy espesas necesitan diluirse.

Uso de la perilla de control de flujo

Al girar la perilla de control de flujo en sentido contrario de las agujas del reloj aumentará el flujo del líquido. Al girar la perilla de control de flujo en sentido de las agujas del reloj disminuirá el flujo del líquido. Para ajustar el patrón:

1. Gire completamente la perilla de control de flujo en sentido contrario de las agujas del reloj hasta el nivel máximo.
2. Apriete el gatillo y compruebe el patrón sobre un trozo de madera o cartón.
3. Gire la perilla de control de flujo en sentido de las agujas hasta obtener un patrón adecuado.



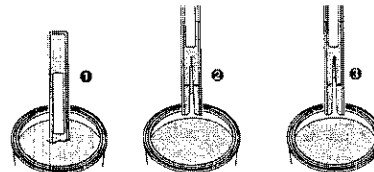
Si no obtiene un patrón adecuado después de ajustar la perilla de control de flujo y el nivel de potencia, probablemente tenga que diluir la sustancia que esté usando.

Determinación de la viscosidad del líquido

La varilla de mezclado y viscosidad incluida, tiene un indicador de fácil lectura para todo tipo de sustancias. Para usarla:

1. Sumerja el extremo en forma de V dentro del líquido y mezcle bien.
2. Retire la varilla del líquido y colóquela en posición vertical durante unos 15 a 20 segundos.

Si el líquido pasa por la ranura en V y llega hasta los indicadores de arriba dentro de un lapso de 15 a 20 segundos, entonces el líquido tiene la consistencia adecuada. De lo contrario, habrá que diluir más el líquido.

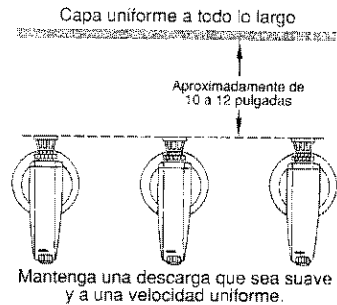


Uso de diluyentes

Si necesita diluir la sustancia que va a usar, puede usar el diluyente de pinturas vinílicas "Paint Easy™", disponible a través de su distribuidor local. Este producto añade una sustancia especialmente formulada para diluir la pintura y crear un rociado más fino. También se puede usar agua, sin embargo, esto puede diluir demasiado a la sustancia. Para las sustancias a base de aceite, use el diluyente recomendado en el envase del producto.

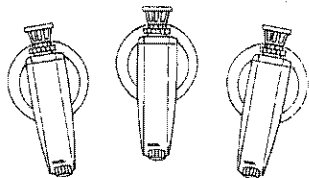
Cómo rociar

Cuando haya logrado un patrón de rociado adecuado sobre un trozo de madera o cartón, podrá comenzar a usar el pulverizador. La clave de un trabajo correcto está en el recubrimiento parejo de toda la superficie. Esto se logra mediante movimientos parejos. Mueva su brazo a una velocidad constante y mantenga el pulverizador a la misma distancia de la superficie. Para un rociado adecuado, mantenga la punta del pulverizador unas 10 a 12 pulgadas de la superficie.



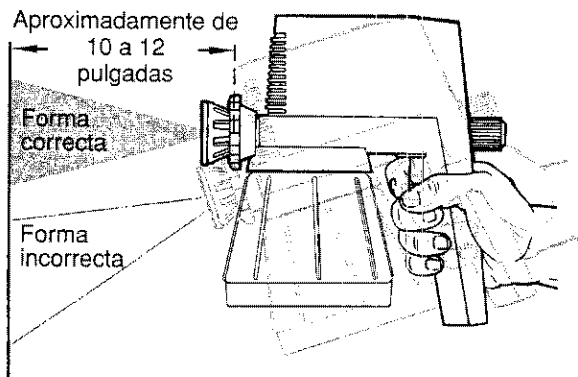
Mantenga el pulverizador formando un ángulo recto con respecto a la superficie. Esto implica mover su brazo completo de un lado al otro en lugar de doblar la muñeca.

Capa ligera Capa gruesa Capa ligera



No flexione la muñeca mientras atomice.

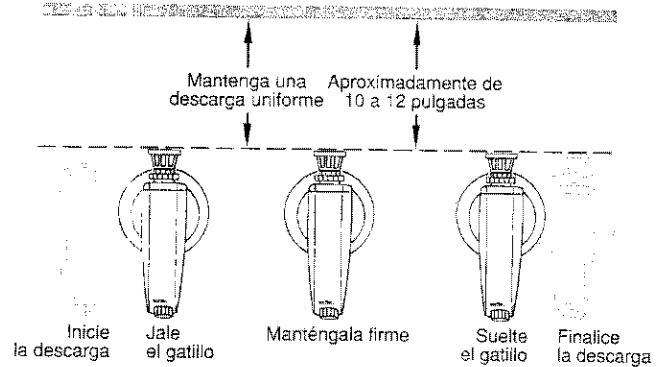
Mantenga el pulverizador perpendicular a la superficie, de lo contrario un extremo del patrón quedará más grueso que el otro.



Apriete el gatillo del pulverizador antes de pasar la pistola a lo largo de la superficie y suéltelo al finalizar el movimiento. Esto ahorrará pintura y evitará que se acumule la misma al finalizar el movimiento. No apriete continuamente el gatillo durante la mitad del movimiento, ya que esto resultará en un patrón desigual y en un recubrimiento grueso.

Para asegurar un recubrimiento parejo, superponga cada capa 30% sobre la anterior.

Forma apropiada de disparar la pistola de atomización



PRECAUCION

Jamás incline el pulverizador en un ángulo superior a 45 grados cuando use el envase pequeño. El líquido del envase podría penetrar en la cubierta del motor y dañar el pulverizador.

Rociado excesivo

Los pulverizadores crean una nube de pintura. Parte de dicha nube pasa por los costados de su objetivo y parte rebota contra el mismo. El viento y las corrientes de aire pueden hacer que esta nube caiga sobre otras superficies que no pensaba rociar. Usted puede controlar el exceso de rociado y su rebote reduciendo la potencia y ajustando el flujo, sin embargo, asegúrese de tener un patrón adecuado de rociado. Siempre compruebe primero el patrón de rociado sobre un trozo de madera o cartón y asegúrese de colocar trapos sobre las superficies que no desee rociar. Cubra todas las superficies que no desee rociar y que estén contiguas a las rociadas.

LIMPIEZA

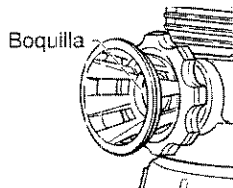
NOTA: el aspecto más importante que usted debe conocer sobre su pulverizador es la limpieza y el mantenimiento adecuados.

La pintura reseca y los tintes actúan como adhesivos y hacen que las piezas en movimiento se adhieran entre sí. Si dedica un poco de su tiempo al mantenimiento y la limpieza adecuados de su pulverizador, éste durará más y funcionará correctamente cada vez que lo use.

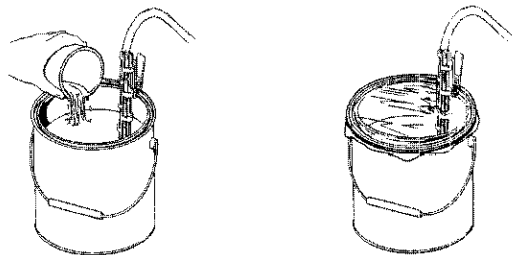
Limpieza a corto plazo

Si piensa abandonar el trabajo por unas horas o durante toda la noche:

1. Limpie con cuidado la boquilla con un trapo antes de almacenarla por unas cuantas horas, y nuevamente antes de volver a usar el pulverizador.



Si usa la extensión de succión, también tendrá que cubrir el líquido que esté rociando para evitar que éste se seque y forme una película en la superficie. Si usa sustancias vinílicas, vierta lentamente media taza de agua sobre esta substancia; no la agita. Si usa otros líquidos, selle el envase con algún plástico, dejando la extensión de succión dentro del mismo.



Acuérdese de practicar y ajustar su patrón de rociado antes de volver a usar el pulverizador.

▲ PRECAUCION

No almacene el pulverizador por más de una noche sin limpiarlo a fondo. De lo contrario podría dañarlo.

▲ ADVERTENCIA

Jamás sumerja los componentes eléctricos en agua o en otros líquidos. Use un trapo húmedo para limpiar la parte exterior del pulverizador. Verifique siempre que el pulverizador esté desenchufado antes de desarmarlo para limpiarlo.

Limpieza a largo plazo

Limpieza del envase

Si usa un envase de un cuarto de galón:

1. Desenchufe el pulverizador
2. Vierta el líquido dentro de su envase original
3. De acuerdo a la substancia rociada, llene el envase de un cuarto de galón hasta la mitad con el solvente adecuado.

NOTA: Si roció substancias vinílicas, use agua jabonosa tibia, o una onza de limpiador/lubricante (P/N 0280113) mezclado con agua. Si roció otras substancias, use los solventes recomendados por el fabricante, indicados en el envase original.

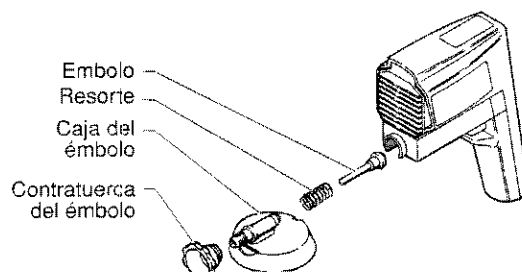
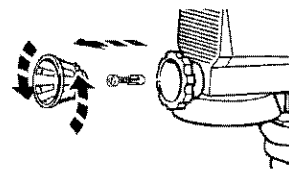
4. Enchufe el pulverizador.
5. Apriete el gatillo durante varios segundos hasta que el solvente pase a través del pulverizador.
6. Desenchufe el pulverizador.
7. Retire el envase y deseche el resto del solvente en forma adecuada.

Si usó la extensión de succión:

1. Desenchufe el pulverizador.
2. Retire la unidad de succión del envase y sumérgala en un envase que contenga el solvente adecuado.
3. Apriete el gatillo y rocíe dentro de otro envase hasta que el solvente que salga del pulverizador no contenga residuos de la substancia rociada.
4. Desenchufe el pulverizador.
5. Retire la unidad de succión del solvente.
6. Para soltar el collarín de seguridad de la caja de la bomba, gírelo en sentido contrario de las agujas del reloj.
7. Tire de la conexión de dos mangueras y sáquela de la caja de la bomba.

Limpieza de la caja de la bomba

1. Asegúrese que el pulverizador esté desenchufado.
2. Gire la boquilla en sentido contrario de las agujas del reloj y retírela. Tenga cuidado de no perder la válvula de turbulencia.
3. Extraiga la válvula de turbulencia.
4. Gire la contratuerca en sentido contrario de las agujas del reloj y retírela.
5. Retire el conjunto de la caja de la bomba del pulverizador.
6. Tire del émbolo y el resorte para sacarlos de la caja de la bomba.
7. Separe el resorte del émbolo.



8. Limpie bien todas las piezas usando el cepillo incluido. Use un solvente que corresponda con la substancia usada.

NOTA: Si roció substancias vinílicas, use agua jabonosa tibia, o una onza de limpiador/lubricante (P/N 0280113) mezclado con agua. Si roció otras substancias, use los solventes recomendados por el fabricante, indicados en el envase original.

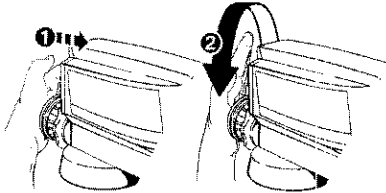
▲ PRECAUCION

Asegúrese de limpiar completamente la cámara del émbolo con el cepillo para eliminar cualquier residuo acumulado. Cualquier residuo de pinturas puede secarse y adherirse al émbolo, evitando su movimiento y dañando el pulverizador.

ALMACENAMIENTO

Ensamblaje del pulverizador

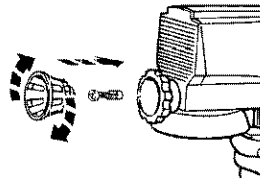
1. Coloque el resorte dentro de la parte delantera del émbolo.
2. Coloque el émbolo dentro de la parte posterior de la caja de la bomba.
3. Introduzca el conjunto de la caja de la bomba dentro de la parte delantera del pulverizador.
4. Coloque la contratuerca en la caja de la bomba.
5. Presione la contratuerca mientras la gira en sentido de las agujas del reloj. Apriétela bien con la mano.



PRECAUCION

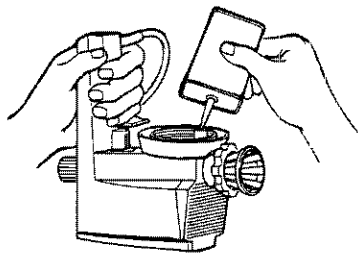
Trate con cuidado la rosca de la contratuerca. Asegúrese de que la rosca calce correctamente antes de apretar. Verifique que la caja de la bomba haya entrado completamente dentro del pulverizador y que la contratuerca esté bien apretada.

6. Inserte la válvula de turbulencia dentro del extremo delantero de la caja de la bomba.
7. Coloque la boquilla de rociado en la caja de la bomba y gírela en sentido de las agujas del reloj hasta que quede bien apretada.



Lubricación del pulverizador

1. Retire el envase del pulverizador y voltéelo.
2. Coloque unas cuantas gotas de aceite de uso doméstico dentro de las aberturas de la toma y del retorno que están en la caja de la bomba.



3. Enchufe el pulverizador.
4. Apriete el gatillo durante unos 2 ó 3 segundos. Esto hace que el aceite penetre hacia el émbolo y la válvula de turbulencia. El aceite protege el pulverizador, evitando que las sustancias utilizadas se sequen sobre el émbolo y lo agarroten.
5. Inserte la unidad de succión dentro de la abertura de la toma (centro) que está en la caja de la bomba.
6. Enrosque el envase en el pulverizador.

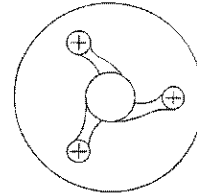
MANTENIMIENTO

Ciertas piezas de su pulverizador se desgastan eventualmente y requieren ser reemplazadas. Dichas piezas incluyen la válvula de turbulencia, el émbolo y el resorte. Estas piezas no están cubiertas por la garantía del pulverizador.

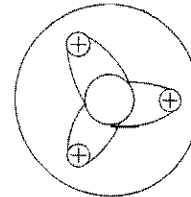
Las sustancias más abrasivas, como las pinturas y los tintes vinílicos, desgastan estas piezas con más rapidez que las sustancias menos abrasivas, como las pinturas y los tintes a base de agua, y los tintes y selladores más fluidos.

Reemplazo de la válvula de turbulencia

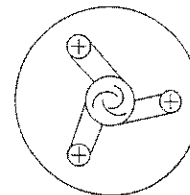
La forma de la válvula de turbulencia hace que los líquidos se arremolinen a medida que salen por el pulverizador. Dicho movimiento nebuliza a los líquidos al salir. A medida que las sustancias pasan a través de la válvula de turbulencia, ésta se desgasta y se deforma. Cuando la forma de la válvula se altera demasiado, el patrón de rociado se deteriora obligando a reemplazar la válvula.



Vista frontal de una válvula de turbulencia en buenas condiciones.



Vista frontal de una válvula de turbulencia después de rociar 7 a 10 galones de pintura vinílica. Reemplácela.



Vista frontal de una válvula de turbulencia después de rociar 7 a 10 galones de tinte vinílico. Reemplácela.

NOTA: La válvula de turbulencia que viene con su pulverizador tiene una base traslúcida. Sólo debe usarse con pinturas vinílicas y con pinturas a base de aceite. Si piensa rociar lacas, asegúrese de usar la válvula de turbulencia diseñada especialmente para lacas. Si desea adquirir esta válvula, por favor llame gratis a nuestro número telefónico. La base de esta válvula es de color gris.

Para reemplazar la válvula de turbulencia:

1. Asegúrese que el pulverizador esté enchufado.
2. Gire la boquilla en sentido contrario de las agujas del reloj y retírela.
3. Tire de la válvula de turbulencia desgastada, sáquela de la caja de la bomba e inserte una válvula nueva.
4. Coloque la boquilla sobre la válvula de turbulencia y apriétela bien con la mano.

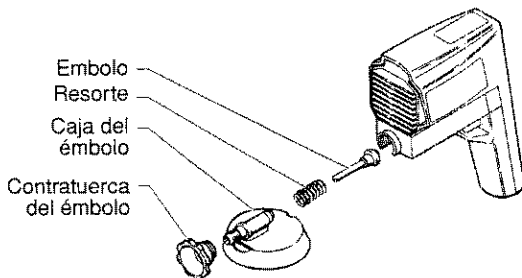
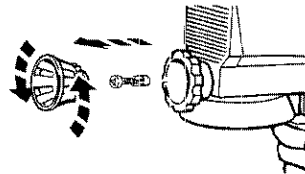
NOTA: asegúrese siempre de apretar bien las boquillas con la mano. Si la boquilla no queda bien apretada, el pulverizador podría gotear y la boquilla podría dañarse. No use herramientas para apretar la boquilla. Si aprieta demasiado la boquilla puede dañarla.

Reemplazo del émbolo y el resorte

El tiempo de vida promedio del émbolo y el resorte varía de acuerdo al tipo de sustancias rociadas. Reemplace el émbolo cuando el pulverizador tarde más de dos minutos en cebarse al estar bien lubricado, o si gotea demasiado líquido y usted ha seguido todas las sugerencias descritas en la sección de detección y solución de problemas de este manual. Cuando limpie el pulverizador, reemplace el resorte si nota que está roto.

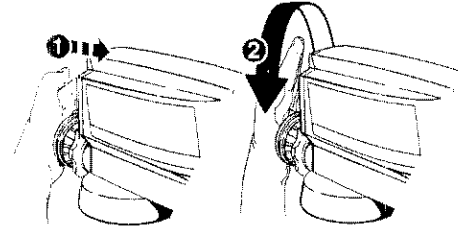
Reemplazo del émbolo:

1. Asegúrese que el pulverizador esté desenchufado.
2. Gire la boquilla en sentido contrario de las agujas del reloj y retírela. Tenga cuidado de no perder la válvula de turbulencia.
3. Extraiga la válvula de turbulencia.
4. Gire la contratuerca en sentido contrario de las agujas del reloj y retírela.
5. Retire el conjunto de la caja de la bomba del pulverizador.
6. Tire del émbolo y el resorte para sacarlos de la caja de la bomba.
7. Separe el resorte del émbolo y deseche el émbolo desgastado.
8. Coloque el resorte dentro de la parte delantera del émbolo nuevo.
9. Coloque el émbolo dentro de la parte posterior de la caja de la bomba.



10. Introduzca el conjunto de la caja de la bomba dentro de la parte delantera del pulverizador.
11. Coloque la contratuerca en la caja de la bomba.

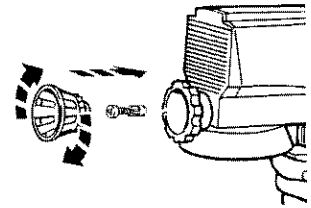
12. Presione la contratuerca mientras la gira en sentido de las agujas del reloj. Apriétela bien con la mano.



PRECAUCION

Trate con cuidado la rosca de la contratuerca. Asegúrese que la rosca calce correctamente antes de apretar. Verifique que la caja de la bomba haya entrado completamente dentro del pulverizador y que la contratuerca esté bien apretada.

13. Inserte la válvula de turbulencia dentro del extremo delantero de la caja de la bomba.
14. Coloque la boquilla de rociado en la caja de la bomba y gírela en sentido de las agujas del reloj hasta que quede bien apretada.



REPARACIONES ADICIONALES

Si se le presentan problemas que no logra solucionar por medio de la sección de detección y solución de problemas de este manual, por favor llame al Departamento Técnico de Wagner. Si sospecha que su unidad tiene problemas con el sistema eléctrico, o tiene otros problemas que no logra solucionar por medio de los procedimientos de mantenimiento rutinarios descritos en este manual, lleve su pulverizador al centro de servicios autorizado más cercano a usted.

ADVERTENCIA

Si alguna persona que no sea un técnico no autorizado intenta reparar una unidad dañada o defectuosa, podrá ocasionar lesiones graves y anulará la garantía.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema

El motor no arranca.

Causa

1. No hay electricidad en la toma de la pared. Un problema eléctrico o motor defectuoso.

Solución

1. Intente usar otra toma. Lleve la unidad a un centro de servicios autorizado.

El motor tiene un leve zumbido y no rocía.

1. El émbolo está agarrotado.
2. La perilla de control de flujo se ha girado demasiado.

1. Desarme el pulverizador y límpielo.
2. Gire la perilla de control de flujo en sentido contrario de las agujas del reloj.

El motor funciona bien pero no rocía.

1. No se puede cebar la unidad con la extensión de succión de 5 pies.
2. La válvula de turbulencia está taponada o desgastada.
3. Falta la válvula de turbulencia.
4. El émbolo se ha desgastado.
5. La substancia rociada es muy viscosa.
6. La boquilla está taponada.
7. El filtro de la toma está tapado.
8. El tubo de succión está flojo o dañado.
9. La unidad de succión está conectada en la abertura equivocada.
10. La perilla de control de flujo necesita ajustarse.

1. Diluya la pintura. Coloque el pulverizador por debajo del nivel de la lata de pintura. Aceite la abertura de la toma.
2. Límpiela o reemplácela según sea necesario.
3. Coloque una válvula de turbulencia.
4. Límpiela y acéitela, o reemplácela.
5. Diluya la substancia.
6. Limpie la boquilla.
7. Limpie el filtro de la toma.
8. Apriételo o reemplácelo.
9. Insértela en la toma de la entrada (adelante) que está en la cubierta de la bomba.
10. Ajustela.

La unidad escupe o aglutina la substancia rociada; el motor suena más de lo normal.

1. La pintura es demasiado espesa.
2. La unidad de succión está floja y permite la entrada de aire.
3. La válvula de turbulencia está gastada.
4. La boquilla está gastada o es demasiado grande.
5. La perilla de control de flujo necesita ajustarse.
6. El émbolo se ha desgastado.
7. El nivel de pintura está muy bajo.

1. Diluya la pintura.
2. Límpiela e insértela firmemente dentro de la toma de entrada que está en la cubierta de la bomba.
3. Reemplace la válvula de turbulencia.
4. Reemplácela si está gastada o coloque una boquilla más pequeña.
5. Ajustela.
6. Reemplácelo o límpiela y acéitela.
7. Rellene el envase.

Excesiva nebulización.

1. La boquilla no es del tamaño adecuado.
2. La presión es demasiado alta.
3. Se está rociando muy lejos de la superficie.

1. Reemplácela por otro tamaño de boquilla.
2. Gire la perilla de control de flujo en sentido de las agujas del reloj para reducir la presión.
3. Sostenga el pulverizador a unas 12 pulgadas de la superficie de trabajo.

La pintura se corre.

1. El movimiento del brazo es demasiado lento, la pistola está demasiado cerca de la superficie de trabajo o se está aplicando demasiada pintura a la vez.

1. Vea la sección de rociado.

La substancia rociada gotea por la boquilla.

1. El protector de la punta es para su seguridad y no se puede retirar. No se puede evitar que algunas pinturas goteen.

1. Use un pincel para las gotas que caen sobre la superficie de trabajo. Use un trapo.

El motor se recalienta.

1. Émbolo agarrotado.
2. El cable de extensión es demasiado largo.

1. Limpie el émbolo.
2. Reemplácelo por uno de longitud adecuada.

El líquido gotea hacia la parte posterior de la caja de la bomba. Un pequeño goteo es normal.

1. La unidad opera sin detenerse.
2. La unidad no está cebando.
3. El émbolo se ha desgastado.
4. La caja de la bomba se ha desgastado.

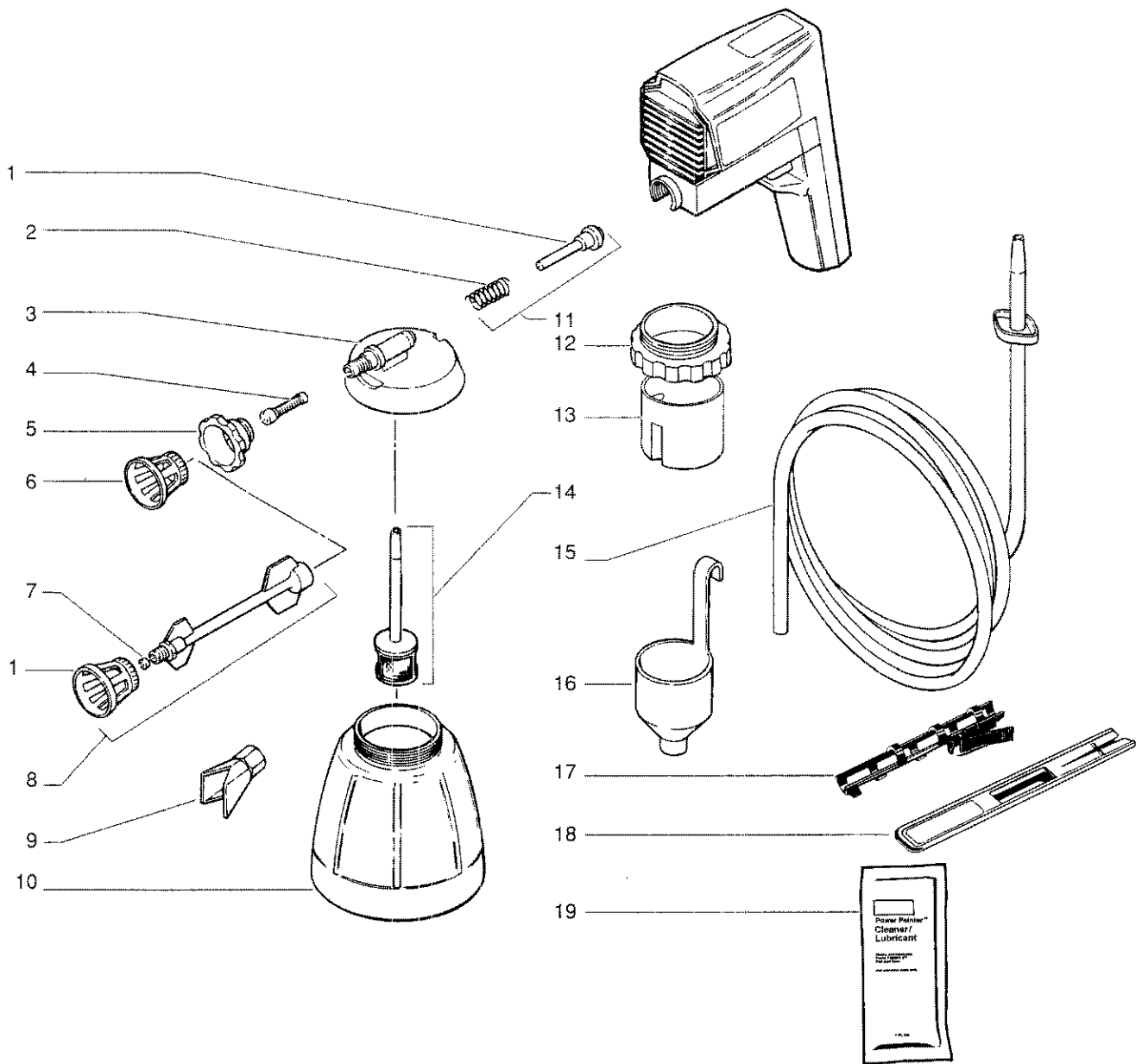
1. Suelte el gatillo al final de la pasada. Si el pulverizador se siente caliente, espere a que se enfríe.
2. Observe si hay fugas de aire, si el filtro está taponado, si falta la válvula de turbulencia o está gastada, o si la pintura es demasiado espesa.
3. Reemplácelo por un émbolo nuevo.
4. Reemplácela por una caja nueva.

El líquido gotea entre la boquilla y la contratuerca.

1. La válvula de turbulencia se ha desgastado.
2. La boquilla se ha aflojado.
3. La válvula de turbulencia está mal colocada.

1. Reemplácela.
2. Apriete bien.
3. Desenchufe el pulverizador, retire la boquilla y vuelva a colocar la válvula de turbulencia.

PARTS LISTING • LISTE DE PIÈCES • LISTA DE REPUESTOS



English

Item no.	Part no.	Description	Item no.	Part no.	Description
1	0280125	Piston	11	0153152	Repair kit (includes 1, 2, 4)
2	0016101	Spring, piston	12	0154123	Retaining ring, suction set (optional)
3	0046457	Housing, pump	13	0154125	Return cup, suction set (optional)
4	0280116	Valve assy, latex	14	0153159	Suction set assy.
5	0153030	Nut, locking	15	0272910	5 ft. suction tube (optional)
6	0280031	Enamel spray tip with guard M (Blue, 0.6mm)	16	0153165	Viscosity cup (optional)
	0280033	General purpose spray tip with guard H (Pink, 0.8mm)	17	0280353	Hose clip, suction set (optional)
7	0046482	Atomizer head	18	0154559	Viscosity stir stick
8	0153108	Flexible floor/ceiling (optional)	19	0280113	Cleaner/Lubricant packet (optional)
9	0153169	Wide angle tip (optional)			
10	0088544	Container			

Français

No d'article	No de pièce	Description	No d'article	No de pièce	Description
1	0280125	Piston	11	0153152	Kit d'entretien (comprend les articles 1, 2, 4)
2	0016101	Ressort, piston	12	0154123	Anneau de retenue, kit d'aspiration (facultative)
3	0046457	Boîtier de la pompe	13	0154125	Tasse (récipient) de retour, kit d'aspiration (facultative)
4	0280116	Bloc valve, latex	14	0153159	Kit du tube d'aspiration
5	0153030	Écrou de blocage	15	0272910	Tube d'aspiration de 1,5m (facultative)
6	0280031	Embout de pulvérisation avec protection M (Bleu, 0,6mm)	16	0153165	Entonnoir pour contrôle de la viscosité (facultative)
	0280033	Embout de pulvérisation pour toute utilisations avec de dispositif protection H (Rose, 0,8mm)	17	0280353	Pince du tuyau, kit d'aspiration (facultative)
7	0046482	Tête de l'atomiseur	18	0154559	Bâton mélangeur/viscosité
8	0153108	Rallonge flexible pour sols et plafonds (facultative)	19	0280113	Trousse de produits nettoyants/lubrifiants (facultative)
9	0153169	Embout de contrôle brumisation (facultative)			
10	0088544	Récipient			

Español

Reglón No.	Pieza No.	Descripción	Cantidad	Reglón No.	Pieza No.	Descripción	Cantidad
1	0280125	Pistón		11	0153152	Juego de reparación (incluye 1, 2, 4)	
2	0016101	Resorte del pistón		12	0154123	Anillo de seguridad, juego de succión (opcional)	
3	0046457	Cubierta de la bomba		13	0154125	Taza de retorno, juego de succión (opcional)	
4	0280116	Conjunto de la válvula, látex		14	0153159	Conjunto del tubo de succión	
5	0153030	Contratuercas		15	0272910	Tubo de succión de 5 pies (opcional)	
6	0280031	Boquilla para esmalte con protector, M (Azul, 0,6mm)		16	0153165	Taza de viscosidad (opcional)	
	0280033	Boquilla para aplicaciones generales con protector, H (Rosa, 0,8mm)		17	0280353	Sujetador de la manguera, juego de succión (opcional)	
7	0046482	Cabezal pulverizador		18	0154559	Varilla para revolver y verificar la viscosidad	
8	0153108	Extensión flexible para piso y cielo (opcional)		19	0280113	Paquete de limpiador y lubricante (opcional)	
9	0153169	Boquilla para controlar la neblina (opcional)					
10	0088544	Recipiente					

WAGNER ONE-YEAR LIMITED WARRANTY - Keep on File

This product, manufactured by Wagner Spray Tech Corporation (Wagner) is warranted against defects in material and workmanship for one year following date of purchase if operated in accordance with Wagner's printed recommendations and instructions. This warranty does not cover damage resulting from improper use, accidents, user's negligence or normal wear. This warranty does not cover any defects or damages caused by service or repair performed by anyone other than a Wagner Authorized Service Center.

ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED TO ONE YEAR FOLLOWING DATE OF PURCHASE. THIS PRODUCT IS DESIGNED FOR HOME USAGE ONLY. IF USED FOR COMMERCIAL OR RENTAL PURPOSES, THIS WARRANTY APPLIES ONLY FOR 30 DAYS FROM DATE OF PURCHASE. WAGNER SHALL NOT IN ANY EVENT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, WHETHER FOR BREACH OF THIS WARRANTY OR ANY OTHER REASON. THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORIES.

If any product is defective in material and/or workmanship during the applicable warranty period, return it with proof of purchase, transportation prepaid, to any Wagner Authorized Service Center. (A listing of Service Center locations is enclosed with this product.) Wagner's Authorized Service Center will either repair or replace the product (at Wagner's option) and return it to you, postage prepaid.

Ceramic Spray Tip Lifetime Warranty

The ceramic spray tip you have purchased with your Wagner Power Painter is warranted against wear for the life of the Power Painter. The ceramic spray tip warranty does not cover damage resulting from improper use, accidents or user's negligence.

If the ceramic spray tip fails due to wear, return it, postage prepaid, to Wagner Spray Tech Corporation, Spray Tip Replacement, 1770 Fernbrook Lane, Minneapolis, MN 55447. Please include your name, complete address and telephone number with the spray tip. Allow 6 to 8 weeks for delivery.

SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR THE EXCLUSION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

This equipment is covered by one or more of the following U.S. Patents: 2,99,646 - 3,116,879 - 3,445,068 - 3,876,154 - 3,899,134 - 3,680,789 - 4,036,438.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN - À conserver dans un dossier

Ce produit, fabriqué par Wagner Spray Tech Corporation (Wagner) est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant un an suivant la date d'achat, si utilisé conformément aux recommandations et instructions imprimées fournies par Wagner. Cette garantie ne couvre pas les dégâts qui résulteraient d'une mauvaise utilisation, les accidents, la négligence de l'utilisateur ou l'usage normale. Cette garantie ne couvre aucun dégât dû à un entretien ou une réparation effectuée par tout autre qu'un réparateur Wagner agréé.

TOUTE GARANTIE TACITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN BUT PARTICULIER EST LIMITÉE À UN AN À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT. CE PRODUIT N'EST CONÇU QUE POUR UNE UTILISATION PRIVÉE. POUR UNE UTILISATION PROFESSIONNELLE/LOCATION, CETTE GARANTIE EST LIMITÉE À 30 JOURS À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT. WAGNER NE SERA EN AUCUN CAS TENU À DES DOMMAGES-INTÉRÊTS INDIRECTS OU ACCESSOIRES, QUE CE SOIT POUR UNE RUPTURE DE CETTE GARANTIE OU TOUTE AUTRE RAISON. CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES.

Si un produit est défectueux, en matériau et/ou en fabrication, pendant la durée applicable de la garantie, le renvoyer avec une preuve d'achat, port payé, à l'un des centres d'entretien Wagner agréés. (Une liste des adresses des centres est fournie avec ce produit.) Le centre d'entretien Wagner agréé réparera ou remplacera le produit (au choix de Wagner) et vous le renverra, port payé.

Garantie à vie de l'embout de pulvérisation en céramique

L'embout de pulvérisation en céramique que vous avez acheté avec votre pistolet à peinture Wagner est garanti contre l'usure pour toute la durée de vie de votre pistolet. Cette garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'une mauvaise utilisation du produit, d'accidents ou d'une négligence de l'utilisateur.

Si l'embout de pulvérisation en céramique s'use, le renvoyer, port payé, à Wagner Spray Tech Corporation, Spray Tip replacement, 1770 Fernbrook Lane Minneapolis, Minnesota 55447 (USA). Prière de joindre à l'embout votre nom, adresse complète et numéro de téléphone. Compter un délai de livraison de 6 à 8 semaines.

CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS DE LA DURÉE DE LA GARANTIE TACITE OU L'EXCLUSION DES DOMMAGES-INTÉRÊTS INDIRECTS OU ACCESSOIRES, DONC LA LIMITATION ET L'EXCLUSION CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES, ET VOUS POUVEZ AUSSI AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE.

GARANTIA LIMITADA DE WAGNER POR UN AÑO - Manténgala archivada

Este producto, fabricado por Wagner Spray Tech Corporation (Wagner), está garantizado contra defectos de materiales y de mano de obra por un año a partir de la fecha de compra, si se utiliza de acuerdo con las instrucciones y recomendaciones especificadas por Wagner. Esta garantía no cubre daños producidos por uso indebido, accidentes, negligencia del usuario o desgaste normal del producto. Tampoco cubre defectos o daños producidos por reparaciones o mantenimiento no realizados por un Centro de servicio autorizado de Wagner.

CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O DE BUEN ESTADO PARA PROPÓSITOS ESPECÍFICOS ESTÁ LIMITADA POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. ESTE PRODUCTO SÓLO HA SIDO DISEÑADO PARA USO DOMÉSTICO. SI SE LE DA USO PROFESIONAL Y DE RENTA, ESTA GARANTÍA TIENE UNA DURACIÓN DE 30 DÍAS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA WAGNER SE RESPONSABILIZARÁ POR CUALQUIER DAÑO ACCIDENTAL O COMO CONSECUENCIA DEL USO DEL PRODUCTO, YA SEA POR LA VIOLACIÓN DE ESTA GARANTÍA O POR CUALQUIER OTRA RAZÓN. ESTA GARANTÍA NO INCLUYE LOS ACCESORIOS.

Si cualquier producto presentara defectos de materiales y/o de mano de obra durante el período válido, devuélvalo con el recibo de compra y el flete pagado a cualquier Centro de servicio autorizado de Wagner (este producto viene con una lista de los Centros de servicio). El Centro de servicio autorizado de Wagner reparará o reemplazará el producto (de acuerdo a su criterio) y se lo devolverá haciendo uso de los gastos de flete ya pagados.

Garantía vitalicia de la boquilla rociadora de cerámica

La boquilla rociadora de cerámica que usted ha adquirido con su equipo rociador de pintura Wagner está garantizada contra desgaste por el tiempo que dure su rociador. La garantía de la boquilla de cerámica no cubre daños producidos por uso indebido, accidentes o negligencia del usuario.

Si la boquilla de cerámica falla, debido a desgaste, devuélvala con franqueo pagado a Wagner Spray Tech Corporation, Spray Tip Replacement, 1770 Fernbrook Lane Minneapolis, Minnesota 55447. Por favor, junto con la boquilla, incluya su nombre, su dirección completa y su número de teléfono. La boquilla se le devolverá dentro de 6 a 8 semanas.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES DE TIEMPO A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS NI TAMPOCO LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O COMO CONSECUENCIA DEL USO DEL PRODUCTO, POR LO QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE QUE NO SE APLIQUE A SU CASO PARTICULAR.

ESTA GARANTÍA LE OTORGA CIERTOS DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y TAMBIÉN PUEDE ACCEDER A OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UN ESTADO A OTRO.

Este equipo está cubierto por una o más de las siguientes patentes de EE.UU.: 2.99.646 - 3.116.879 - 3.445.068 - 3.876.154 - 3.899.134 - 3.680.789 - 4.036.438.



Wagner Spray Tech Corporation
1770 Fernbrook Lane
Minneapolis, Minnesota 55447
Telephone (763) 553-7000

Copyright © 1996 Wagner Spray Tech Corporation.
All rights reserved, including right of reproduction
in whole or in part, in any form. Printed in U.S.A.